

MEANINGS

Received on 2.

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES

OCCURRING IN

MAGMILLAN'S NEW PRIMER

PART II.

KARSANDAS NARANDAS & SONS.

Book-sellers & Publishers.

Nanavat, SURAT.

1928

Price 6 Annas

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૪૬૮૮ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ. મેડુમિલાન ન્યૂ પ્રાયમર - ૨ના
અર્થ

વિષય મ ૨૨ : ૮૪૩ : ૨૪૪૩ : ૨૫

My Father.

મારા પિતા.

Who (હું) કોણ.

Works (કર્કસ) કામ કરે છે.

Hard (હાર્ડ) સખતરીતે.

For (ફોર) માટે; વાસ્તે.

Me (મી) મને.

For me=મારે માટે.

Who works hard for me

(હું કર્કસ હાર્ડ ફોર મી) મારે માટે કોણ સખત કામ કરે છે.

Takes (ટકસ) લે છે.

Care (કેર) સંભાળ; કાળજી.

Of me (ઓફ મી) મારી.

Who takes care of me=

મારી સંભાળ કોણ લે છે.

My (માય) મારો.

Best (બેસ્ટ) સૌથી સરસ; ઉત્તમ.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર, સાથી,

દોસ્તદાર.

Father (ફાધર) આપ, પિતાજી.

I (આઈ) હું.

Love (લવ) ચાહું છું.

I love my father (આઈ

લવ માય ફાધર) હું મારા પિતા-જીને ચાહું છું.

My father loves me

(માય ફાધર લવ્ઝ મી). મારો આપ મને ચાહે છે.

2 Mother at home.

ઘર આગળ મા.

Mother (મધર) મા.

Home (હોમ) ઘેર; ઘર આગળ.

Father (ફાધર) પિતાજી.

Has gone (હાઝ ગોન) ગયા છે.

Work (કર્કસ) કામ.

To his work=પોતાના કામે.

Two (ટુ) બે.

Boys (બોયસ) છોકરાઓ.

Have gone (હેવગોન) ગયા છે.

School (સ્કુલ) નિશાળ.

To school=નિશાળે.

Three (થી) ત્રણ.

Little (લિટલ) ન્હાની.

Girls (ર્લ્સ) છોકરીઓ.

Are (આર) છે.

Are at home (આર ઍટ હોમ) ઘેર છે.

Too (ટુ) પણ; વળી.

They (ધે) તેઓ.

Here are (હીઅર આર) આ રહ્યા.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.
 What (ક્વેટ) શું.
 Are doing (દુઇંગ) કરે છે.
 Is teaching (ટીચિંગ) શીખવે છે.
 Mother is teaching
 her little girls to write
 મા તેણીની નાની છોકરીઓને
 લખતાં શીખવે છે.
 To write (રાઇટ) લખતાં.
 All (ઑલ) સઘળા; અધા.
 Are sitting (સિટિંગ) બેસે છે.
 Are all sitting (આર ઑલ
 સિટિંગ) અધાં બેસે છે.
 On (ઑન) ઉપર.
 Mat (મેટ) સાદડી.
 One (વન) એક.
 Is putting (પુટિંગ) પરાવે છે.
 String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
 Other (અધર) બીજી.
 The other two girls=
 બીજી બે છોકરીઓ.
 Are writing (રાઇટિંગ) લખે છે.
 Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.
 Is holding (હોલ્ડિંગ) પક-
 ડ્યો છે; રાખ્યો છે.
 Fan (ફેન) પંખો.

Her (હર) પોતાના.
 Hand (હૅન્ડ) હાથ.
 In her hand=પોતાના હાથમાં.
 She has=તેણીને છે.
 Necklace (નેક્લેઇસ) માળા.
 Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Neck (નેક) ગરદન.
 Ear-rings (ઇઅર રિન્ગ્સ)
 એરીંગ; કાનની કડી.
 Ears (ઇઅર્સ) કાન. [પણ.
 The girls too=છોકરીઓને
 Have (હેવ) ને છે.

3 Baby (બેબી) બાળક.

See (સી) જોઉં છું.
 Baby (બેબી) બાળક.
 Child (ચાઇલ્ડ) છોકરું; બાળક.
 Where (વ્હેર) ક્યાં.
 Where is the baby
 (વ્હેર ઇઝ ધી બેબી) તે
 બાળક ક્યાં છે ?
 There (ધેઅર) ત્યાં.
 She (શી) તે.
 There she is=તે પેલી રહી;
 તે ત્યાં છે.
 Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.

Table (ટેબલ) મેજ.

Can see=જોઈ શકું છું.

Large (લાજ) મોટો.

Fan (ફેન) પંખો.

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.

Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક.

Close to it=તેની નજદીક.

In front of (ફ્રન્ટ ઓફ)

-ની આગળ; અગાડી.

What (વેટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

What is she doing=તે

શું કરે છે.

Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.

You (યુ) તમારી.

At you and me=તમારી તે

મારી સામે.

Will fall (ફોલ) પડી જશે.

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Off (ઓફ) પરથી.

Off the table=ટેબલ પરથી.

Oh no (ઓહ નો) અરે નહીં.

Safe (સેફ) સલામત.

May give (મે ગિવ) આપું.

Her (હર) તેણીને.

Cup (કપ) પ્યાલું.

Milk (મિલ્ક) દૂધ.

Cup of milk=દૂધનું પ્યાલું.

Yes (યેસ) હા.

May have (મે હેવ) ને આપે.

Can see જોઈ શકું છું.

Something (સમથિંગ) કંઈ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) ગરદન.

It (ઇટ) તે.

What is it (વેટ ઇઝ ઇટ)

તે શું છે.

That (થેટ) તે; પેલું.

Necklace (નેક્લેસ) માળા.

Has (હાઝ)-ને છે; પાસે છે.

Bangles (બંગલ્સ) બંગડી.

Each (ઇચ) દરેક.

Wrist (રિસ્ટ) કાંડું.

And (અન્ડ) અને.

An (અન) એક.

Anklet (અન્કલેટ) કલાં; લંગર.

Ankle (અન્કલ) ધુટી.

How (હોવ) કેટલા; કેવા.

Small (સ્મોલ) નાના.

Hands (હૅન્ડઝ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકટે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાયા.

Some (સમ) કેટલાંક.

Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલ.

More (મોર) વધારે.

Close to her=તેની પાસે.

Nothing (નાથિંગ) કંઈ નહિ.

Right (રાઈટ) જમણા.

No (નો) ના.

Is not holding=પકડી નથી.

Any-thing (અનિથિંગ) કંઈ ચીજ.

Tell (ટેલ) કહે.

Name (નેમ) નામ.

Tell me her name=તેનું નામ મને કહે.

Radha (રાધા) રાધા.

But (બટ) પણ.

Call (કોલ) કહીએ છીએ.

We call her baby=અમે સઘળા તેને બેબી નામથી બોલાવીએ છીએ.

Can (કન) શકવું.

Walk (વૉલ્ક) ચાલવું.

Can walk=ચાલી શકશે.

Yes (યેસ) હા.

A little (લિટલ) જરા; થોડુંક.

Can not walk=ચાલી શકતી નથી.

Far (ફાર) દૂર.

Holds (હોલ્ડ્ઝ) પકડી રાખે છે.

When (ક્યુવેન) જ્યારે.

Talk (ટૉલ્ક) વાત કરવી.

Can talk=વાત કરી શકશે.

Much (મચ) ઘણું.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

She will soon get big=તે થોડા વખતમાં મોટી થશે.

Then (થેન) ત્યારે; ત્યાર પછી.

(Will) talk=વાત કરશે.

(Will) run (ક્રિવિલ રન) દોડશે.

What (વૉટ) કેવા.

Shape (શેપ) આકાર.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

It has (ઈટ હાઝ) તેને છે

Long (લોન્ગ) લાંબો.

Handle (હૅન્ડલ) હાથો.

Be (બી) થવું; થાઓ.

Kind (કાન્ડ) માયાળુ.

Little (લિટલ) નાનાં.

Speak (સ્પીક) બોલો.

Gently (જેન્ટલિ) ધીમેથી; નમ્રતાથી.

Speak gently to her તેની સાથે નમ્રતાથી બોલો.

4 The New Kite.

(ન્યુ કાઈટ) નવો કનકવો.

New (ન્યુ) નવો.

Kite (કાઈટ) કનકવો; પતંગ.

Kesu (કેસુ) છોકરાનું નામ છે.

Come (કમ) આવ: આવ.

Vithoo (વિથુ) છોકરાનું નામ છે.

Let (લેટ) દો.

Us (અસ) અમને.

To go (ગો) જવા.

Home (હોમ) ઘેર.

Let go (લેટ ગો) જવા દો.

Let us go home=આણે
આપણે ઘેર જઈએ (અમને ઘેર
જવા દો).

Will be (વિલિય) થશે.

Soon(સુન),જલ્દીથી; ધીમીધીમી.

Dark (ડાર્ક) અંધાર.

Want (વાન્ટ) જોઈએ.

To get (ગેટ) જવું; ખેંચવું.

I want to get home
soon=મારે જલ્દીથી ઘેર જવું
જોઈએ.

Very well (વેરિ વેલ) ઘણું સારું.

Will come (વિલિય કમ)
આવીશ.

With (વિથિ) જોડે; સાથે.

What (વોટ) શું.

Will do=કરશે.

What will you do at
home? ઘેર તમે શું કરશો?

Want (વાન્ટ) જોઈએ રાખું છું;
માગું છું.

To fly (ફાઈ) ચગાવવો,
ઉડાવવો.

Gave (ગેવ) આપ્યો.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Saw (સો) જોયો.

I never saw it=મેં તે કદી
જોયો નથી.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

To me (ટુ મી) મને.

Made (મેઈડ) બનાવ્યો.

Yesterday (યેસ્ટરડે) ગઈકાલે.

Good (ગુડ) સારા.

Of good paper=સારા કાગળ-
માંથી.

Paper (પેપર) કાગળ.

Very (વેરિ) ઘણું.

Nice (નાઈસ) સુંદર.

It has (ઈટ હાસ) તેને છે.

Fine (ફાઈન) સુંદર.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Have you ? શું તમારી પાસે છે.

I have=મારી પાસે છે.

Big (બિગ) મોટો.

Ball (બોલ) દોડો.

Good (ગુડ) સારી.

Strong (સ્ટ્રોંગ) મજબૂત.

Will break=તુટશે.

Will not break=તુટશે નહીં.

Can fly=ચલી શકશે.

Very high=બહુ ઉંચે.

Make it fly=ચલાવીશ.

Over (ઓવર) ઉપર થઈને.

River (રિવર) નદી.

I will make it fly over
the river=હું તેને નદી ઉપર
હડાડીશ.

Will stand (સ્ટેન્ડ) ઉભો રહીશ.

Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.

At you (અટ યુ) તમારી તરફ.

5 The Mango.

(મેંગો) કેરી.

Here (હીઅર) અહીં.

Are (આર) છે.

Here are=આ રહી.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

Mangoes (મેંગોઝ) કેરીઓ.

These (ધીસ) આ This (થિસ) તું
બહુવચન.

Ripe (રાઇપિ) પાકેલી; પાકી.

Are these mangoes ripe
(આર ધીસ મેંગોઝ (રાઇપિ) શું
આ કેરીઓ પાકી છે ?

Quite (ક્વાઇટ) છેક, તદ્દન.

Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલી.

Sweet (સ્વીટ) મીઠા.

Juice (જ્યુસ) રસ.

Sweet juice=મીઠા રસ.

How (હાઉ) કેવી રીતે.

Know (નો) જાણવું, આગળવું.

Do you know=તમે જાણો છો.

Look (લૂક) દેખાય છે.

They look ripe=તે પાકી

લાગે છે.

Feel (ફીલ) લાગે છે.

They feel ripe=તે પાકી

લાગે છે.

Smell (સ્મેલ) વાસ આપે છે.

Do smell=વાસ આપે છે.

Very nice=બહુ સુંદર.

Must be (મસ્ટ બી) હોવી
જોઈએ.

Many (મેની) ઘણાં; બધાં.

How many (હાઉ મેની)
કેટલાં બધાં.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Can you see=તમે જોઈ
શકો છો.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

Each (ઇચ) દરેક.

Stalk (સ્ટોલ્ક) ડાખળી.

There are=છે.

Only (ઓનલિ) માત્ર.

Leaf (લીફ) પાંદડું; પાનું.

One stalk has no leaf=
એક ડાખળીને પાંદડું નથી.

Why (હિવાઇય) શા વાસ્તે.

Has fallen off (ફોલન) ખરી
પડ્યું છે.

May eat (મીટ) ખાઉં.

These mangoes (ધીઝ
મેન્ગોસ) આ કેરીઓ.

If you like=જો તમારી મરજી
હોય તો; જો તમને ભાવે તો.

You may eat=તમે ખાઓ.

Like (લાઇક) ભાવવું; ગમવું.

Come (કમ) આવે.

Sit down=નીચે બેસો.

Does taste=સ્વાદ આવે છે.

Nice (નાઇસ) સરસ.

Tastes (ટેસ્ટસ) સ્વાદ આપે છે.

Thank (થેન્ક) આભાર માનવો.

I thank you=તમારો આભાર
માનું છું.

Like (લાઇક) ને ગમે છે.

Where (હિવેહર) ક્યાંથી.

Did get (ડિડગેટ) મળી.

Picked off (પિક્ડ ઓફ) ઉંચકી
લીધી, તોડી લીધી.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Picked it off a tree
=ઝાડ ઉપરથી તેને તોડી લીધી.

Our (ઓર) આપણી, અમારી.

Garden (ગાર્ડન) વાડી.

Any (અનિ) કંઈક.

More (મોર) વધારે.

Other (અધર) બીજી.

On the tree=ઝાડ ઉપરથી.

Green (ગ્રીન) લીલી.

Will not be ripe=પાકશે
નહીં.

For some time = કેટલાક
વખત સુધી.

They are not=તેઓ નથી.

Fit (ફિટ) લાયક.

To eat (ઇટ) ખાવા.

They are not fit to eat
=તે ખાવા લાયક નથી.

Pick (પિક) ઉચ્ચકવું.

Must pick=ઉચ્ચકવી જોઈએ.

Must not pick=ઉચ્ચકવી
જોઈએ નહીં.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

Do not eat=ખાતા ના.

If (ઈફ) જો.

You eat=તમે ખાશો.

You will get ill = તમે
માંદા પડશો.

Ill (ઈલ) માંદા.

Get ill=માંદા પડવું.

Die (ડાઇ) મરી જવું.

You may die=તમે મરી જશો.

6 The Knife.

(નાઇફ) ચપ્પુ.

This (ધિસ) આ.

Little (લિટલ) નાનો.

Knife (નાઇફ) ચપ્પુ.

What (ક્વોટ) કેવો.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

What a nice knife (ક્વોટ

1 એ નાઇસ નાઇફ) કેવો સુંદર ચપ્પુ.

Cut (કટ) કાપવું.

Can cut=કાપી શકે.

Gopu (ગોપુ) છાકરાનું નામ છે.

Oh yes (ઓહ યેસ) અરે હા.

Paper (પેપર) કાગળ.

Mend (મેન્ડ) ઘડવું.

Can mend (મેન્ડ) ઘડી શકે છે.

Pencil (પેન્સિલ) રીસાપેન.

Hard (હાર્ડ) સખત; ટકણ.

It has=તેને છે.

Handle (હેન્ડલ) હાથો.

Three (થી) ત્રણ.

Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ; ધારવાળા.

Blades (બ્લેડ્સ) પાનાં; ધાર.

Open (ઓપન) ઉઘાડો.

Shut (શટ) બંધ કરવું.

If you shut=જો તમે બંધ
કરો તો.

Can not see=જોઈ શકશો નહીં.

What (ક્વોટ) કઈ; કેવું.

Sort (સોર્ટ) જાત; પ્રકાર.

What sort of handle has
it ? તેને કઈ જાતનો હાથો છે.

Bone (બોન) હાડકું.

Bone handle=હાડકાનો હાથો.

The blades are steel

blades=ધાર પોલાદની છે.

Steel (સ્વીડ) પોલાદ.

Name (નેમ) નામ.

Tell me the name=મને
નામ કહો.

Pen (પેન) કલમ.

Often (ઓફન) વારંવાર.

It can cut=તે કાપી શકે;
એટલે ઘડી શકે.

Call (કૉલ) કહીએ છીએ.

Pen knife (પેન નાઈફ) અખુ.

Steel pen (સ્વીડ પેન) સ્વીડ
પેન; ટાંક.

Quill (કિવલ) લખવાનું પીછું.

Quill pen (કિવલ પેન) પીછાની
કલમ.

Can not cut=ઘડી શકશે નહીં.

Steel (સ્વીડ) ટાંક.

Very hard (વેરિ હાર્ડ) ઘણું
સખત.

Soft (સૉફ્ટ) નરમ.

Please (પ્લીઝ) મહેરયાની કરીને.

Please give me=મહેરયાની
કરીને મને આપો.

Will give (ગિવ) આ આપશો.

Can not give=આપીશ નહીં.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ છે.

I want=મારે જોઈએ છીએ.

Myself (માઈસેલ્ફ) મારે પોતાને
મારે માટે.

I want it myself=મારે
પોતાને તે જોઈએ છીએ.

Ask (આસ્ક) માંગો, પુછો; કહો.

Your (યોર) તમારા.

Father (ફાધર) આપ.

To buy (બાય) ખરીદવાને.

Like (લાઈક) જેવું.

Like it (લાઈક ઇટ) તેના જેવું.

Ask your father to buy
you one like it=તેના જેવો
એક ખરીદવાને તમારા આપને પુછો.

Like (લાઈક) જેવી.

Where (વ્હેર) ક્યાંથી.

Did buy (ડિડ બાય) ખરીદ્યો.

Bought (બાઈટ) ખરીદ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઈ કાલે.

Shop (શોપ) દુકાન.

In the shop=દુકાનેથી.

Did pay (ડિડ પે) કિંમત આપી.

Did he pay for it=તેનું
શું આપ્યું.

Paid (પેઇડ) કિંમત આપી;
આપ્યા.

Eight (એઈટ) આઠ.

Annas (આનાઝ) આના.

For (ફોર) માટે.

Told (ટોલ્ડ) કહ્યું.

So (સો) એ પ્રમાણે.

Himself (હિમસેલ્ફ) પોતે; તેની પોતાની મેળે.

Must go=જવું જોઈએ.

Home (હોમ) ઘેર.

Late (લેટ) મોડું.

Very late (વેરી લેટ) ઘણું મોડું.

To go to bed (ટુ ગો ટુ બેડ) સુઈ જવું.

I must go to bed=મારે સુઈ જવું જોઈએ.

Must learn (મસ્ટ લર્ન) શીખવું જોઈએ.

To read (રીડ) વાંચનાં.

To write (રાઈટ) લખનાં.

Tell a lie=જુઠું બોલવું.

Must not tell a lie=જુઠું બોલવું નહિ જોઈએ.

Must hurt (મસ્ટ હર્ટ) ધગિત કરવી જોઈએ.

Must not hurt=ઘગિત નહીં કરવી જોઈએ.

Anybody=કોઈને.

7 The Cow (કાઉ) ગાય.

Cow (કાઉ) ગાય.

Tell me=મને કહો.

Govind (ગોવિન્દ) છોકરાનું નામ છે.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.

Can see=જોઈ શકું છું.

Tell me=મને કહો.

Calf (કાલ્ફ) વાછરડો.

Man (મેન) માણસ.

Woman (વુમેન) બાઈડી.

Who (હુ) કાણ.

What (ક્વોટ) શું.

Is doing (ડુઈંગ) શું કરે છે.

Milkman (મિલ્કમેન) દૂધવાળો.

His (હિઝ) તેની.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન; ભોંય.

Is milking (મિલ્કિંગ) દૂધ દોહું છે.

Is milking the cow=ગાય દોહું છે.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી રાખે છે.

Pot (પોટ) વાસણ.

Things (થિંગ્ઝ) ચીજો; વસ્તુઓ.

Close to (કલોઝ ટુ) પાસે.

What are they=તે શું છે ?

What are they for=તેઓ
શાને માટે છે ?

There is (ધેર ઈઝ) છે.

Big (બિગ) મોટું.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Pot (પૉટ) વાસણ.

There is a big round pot
ધેર ઈઝ એ બિગ રાઉન્ડ પૉટ)

એક મોટું ગોળ વાસણ છે.

Close to it=તેની પાસે.

There is (ધેર ઈઝ) છે.

Into a very large pot
(વેરી લાર્જ પૉટ) એક
મોટા વાસણમાં.

Full of (ફુલ ઓફ) થી ભરેલું.

It will get full of milk=
તે દૂધથી ભરાઈ જશે.

Will pour (વોર) રેડશે.

Those (ઘોઝ) પેલા ઘેટનું બહુવચન.

Does come (ડઝ કમ) આવે છે.

When (વ્હેન) ક્યારે.

When does come=ક્યારે
આવે છે.

Here (હિઅર) અહીંઆ.

Every (એવરિ) દરેક.

Morning (મોર્નિંગ) સવાર.

To milk (મિલ્ક) દોહવાને.

Where has she come
from=તે ક્યાંથી આવી છે.

To sell (સેલ) વેચવાને.

House (હાઉસ) ઘર.

From house to house=
એક ઘેરથી બીજા ઘેર.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભી છે.

There (ધેર) ત્યાં.

Where from=ક્યાં સુધી.

Has come=આવી છે,

He goes round (હી ગોઝ
રાઉન્ડ) તે ચક્કર લે છે.

What does she want=
તેને શું જોઈએ છે.

Has come=આવી છે.

Out of (આઉટ ઓફ) માંથી
બહાર.

Out of the house=ઘર-
માંથી બહાર.

Behind (બીહાઈન્ડ) પછવાડે.

To get=લેવાને.

Some (સમ) થોડું.

For himself=પોતાને માટે.

On the ground (ઓન ડી ગ્રાઉન્ડ)
જમીન ઉપરના.

That (થેટ) તે; પેલું,
Hers (હર્સ) તેણીનું,
Fill (ફિલ) ભરવું.
Will fill (ફિલ) ભરશે.
Will take away=ઘર્ષ જશે;
ઉપડી જશે.

Bangles (બંગલ્સ) બંગડીઓ.
Wrists (રિસ્ટ્સ) હાથના કાંડા.
On her wrists=તેના કાંડા ઉપર.
Anklets (અન્કલેટ્સ) કાંડા.
Ankles (અન્કલ્સ) પગની ધુંગી.
Nose-ring (નોઝરિંગ) નાકની
વાળી.

Nose (નોઝ) નાક.
Ear rings (ઈયરરિંગ્સ) ઐરિંગ.
Ears (ઈયર્સ) કાન.
Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.
Is eating (ઈટિંગ) ખાય છે.
Out of (આઉટ ઓફ) માંથી.
Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
Is putting (પુટિંગ) ઘાલે છે,
મુકે છે.

Head (હેડ) માથું.
Underneath(અન્ડરનીથ) નીચે.
Mother (મધર) મા.
Is trying (ટ્રાઈંગ) કોશિષ કરે છે.
To get some milk=થોડુંક

દૂધ મેળવવાને.
For itself=પોતાની જાત માટે.
Will milk=દોહશે.
Will milk his pot=તેના
વાસણમાં દૂધ દોહશે.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવાની.
Will get (ગેટ) મળશે.
Will the calf get any
milk (કલ્ફ ધી કાફ ગેટ એનિ
મિલ્ક) વાછરડાને કંઈ દૂધ મળશે.
Has milked (હેઝ મિલ્કડ)
દૂધ દોહી રહેશે.
Full of milk=દૂધ ભરીતે.
Will get (ગેટ) દેશે.
To drink (ડ્રિન્ક) પીવું.
Some milk=થોડું દૂધ.
Does eat=ખાય છે.
(Does) drink પીએ છે.
Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
Bran (બ્રાન) યુલું; કુશકી.
Beans (બીન્સ) રીંગ; કઠોળ.
Straw (સ્ટ્રો) પરાળ.
Drinks=ડ્રિન્ક્સ પીએ છે.
Clear (ક્લીઅર) સ્વચ્છ.
Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.
Water (વોટર) પાણી.
Why (વિહાય) શા માટે.

Did tie (ટાઈ) બાંધ્યા.
 Did the milkman tie
 =ફૂધવાળાએ બાંધ્યા.
 Hind (હિન્ડ) પાછલા.
 Legs (લેગ્સ) પગ.
 Tied (ટાઈડ) બાંધ્યા.
 To-gether (ટુ ગેઠર) સાથે.
 To keep (ટુ કીપ) અટકાવવાને.
 Kicking (કિકિંગ) લાત મારતા.
 Kick (કિક) લાત મારવી.
 If she kicks=જે તે લાત મારશે.
 May upset (અપસેટ) ઉંધું વાળે.
 (May) hurt (હર્ટ) ઈજા કરે.
 How much=કેટલું.
 Does give=આપે છે.
 Four (ફોર) ચાર.
 Seers (સેર) શેર.
 Every day (એવરિ ડે) દરરોજ.
 Morning (મોર્નિંગ) સહવારે.
 Evening (ઈવિનિંગ) સાંજે.
 Again (એગેન) ફરીથી.
 Horns (હોર્ન્સ) શીંગડા. [નથી.
 Do you not ? શું તમે જોતા
 Are they=તેઓ છે.
 Use (યુસ) ઉપયોગ; અપ.
 I do not know=હું જાણતો
 નથી.

Of what use they are=
 તેઓ શા કામના છે.
 Fight with (ફાઈટ) લડવાને.
 Some one (સમ વન) કોઈ.
 May try (ટ્રાઈ) કોશિષ કરવી.
 To hurt (હર્ટ) ઈજા કરવી.
 May try to hurt=ઈજા
 કરવાને યત્ન કરે.
 Short (શોર્ટ) ટુંકી.
 Short legs=ટુંકા પગ.
 Can not run=દોડી શકે નહિ.
 Very fast=ઘણી ઝડપથી.
 Can keep=રાખી શકે.
 Herself=પોતાની જાતને.
 Herself and her calf=
 પોતાની જાતને અને વાછરડાને.
 Safe (સેફ) સહીસલામત.
 She can keep safe=સહી-
 સલામત રહી શકે.
 Those (થોઝ) પેલાં.
 Small (સ્મોલ) નાનાં.
 Mine (માઈન) મારી.
 Yours (યોર્સ) તમારી.
 Nice (નાઈસ) સુંદર.
 White (વિટ) સફેદ.
 Sweet (સ્વીટ) મીઠું.

Every one (એવિ વન દરેક જણ.)

Likes (લાઈકસ) ને ગમે છે.
ચાહે છે.

To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

We call (ઉવી કોલ) આપણે
કહીએ છીએ.

Young (યંગ) નાની.

Takes care (ટેકકેસ કેઅર)
સંભાળ લે છે.

8 The Horse.

(હોર્સ) ઘોડો.

Here is=આ રહ્યો.

Horse (હોર્સ) ઘોડો.

Look at him તેની તરફ જુઓ.

He has (હી હાસ) તેને છે.

Long (લોન્ગ) લાંબો.

Legs (લેગ્સ) પગ.

Tail (ટેલ) પુંછડી.

Hair (હેઅર) વાળ.

A long tail of hair=વાળની
લાંબી પુંછડી.

Strong (સ્ટ્રોન્ગ) જોરવાર: મજબુત.

Can run (કેન રન) દોડી શકે છે.

Very fast (ફાસ્ટ) ધણી ઝડપથી.

Can carry (કેન કેરી) લઈ
જઈ શકે છે.

Back (બેક) પીઠ.

Very far (ફાર) ઘણે દુર.

Neck (નેક) ગરદન.

Small (સ્મોલ) નાનું.

Head (હેડ) માથું.

Can hear (હિયર) સાંભળી
શકે છે.

Very well=ધણી સારી રીતે.

Is not (ઇઝ નોટ) નથી.

Short (શોર્ટ) ટુંકા.

Like (લાઈક) માફક.

Like the cow=ગાય જેટલાં.

Short like the cow=ગાયના
જેવા ટુંકા.

Tall (ટોલ) ઉંચો.

May ride (રાઈડ) સ્વારી કરે.

May get on=બેસે.

Back (બેક) પીઠ.

Have a ride=સ્વારી કરે.

You may get on his
back and have a ride=
તમે તેની પીઠ ઉપર બેસો અને
સ્વારી કરો.

I am holding (હોલ્ડિંગ)
પકડી રાખું છું.

I am holding you on=
હું તમને પકડી રાખું છું.

To be afraid (તું બી અફ્રેઇડ) બીહવું.

Don't be afraid બહીતા ના.

Hold (હોલ્ડ) પકડવું; પકડો.

Tight (ટાઇટ) ગ્વેરથી; મજબુત.

Please hold me tight= મને મહેરબાની કરી મજબુત પકડી રાખજો.

Be afraid=નહિ બહીતા.

To run (રન) દોડવા.

May fall (ફોલ) પડી જાઉં.

How fast=કેવી ઝડપથી.

Is walking (ક્રોલિંગ) ચાલે છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર; સરસ.

Black (બ્લૅક) કાળો.

Can run=દોડી શકશે.

Very fast=ઘણી ઝડપથી.

Knows (નોઝ) ઓળખે છે.

Rider (રાઇડર) રવારી કરનાર, બેસનાર.

Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.

Hold tight=મજબુત પકડો.

Walk fast=ડિતાવળા ચાલો.

9 The Chair.

(ચેઅર) ખુરશી.

Rama (રામા) છોકરાનું નામ છે.

Is not this=શું આ નથી.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

Chair (ચેઅર) ખુરશી.

Whose (હુઝ) કોની.

Whose is it=તે કોની છે.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ છે.

This is=આ છે.

I sit on it=હું તેની ઉપર બેસું.

My (માઇ) મારી.

Sit (સિટ) બેસું.

Some (સમ) કેટલાં.

Men (મેન) માણસો.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Wet (કેવેટ) ભીની.

May be wet (મે બી કેવેટ) બીની હોય.

(Get wet=ભીજવવું.

Do not get wet=સરહી લાગશે નહીં. ભીજશે નહિ.

Sort (સોર્ટ) જાત.

What sort of chair=કંઈ જાતની ખુરશી.

Cane (કેન) નેતર.

Cane chair (કેન ચેર) નેતરની ખુરશી.

Back (બૅક) પીઠ; પાછલા ભાગ.

In the back=પીઠ ઉપર;

પાછળના ભાગ ઉપર.

Thin (થિન) પાતળા.

Bits (બિટ્સ) કકડા.

Legs (લેગ્સ) પાયા.

Thick (થિક) જાડી.

Thick bits of cane=નેતરના

જાડા કકડા.

Seat (સીટ) બેઠક.

Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.

Soft (સોફ્ટ) નરમ, પોચી.

I have મને થાય છે.

Pain (પેઇન) દરદ.

I have a pain in my back

=મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે.

Sat (સેટ) બેઠો.

At home (હોમ) ઘેર.

Got wet (ગોટ ઉવેટ) બીનાષ

ગયો.

Have you a chair = શું

તમારી પાસે ખુરસી છે ?

Buy (બાય) ખરીદવું.

Will buy=ખરીદીશ.

Will cost=કિંમત બેસશે.

You must pay = તમારે

આપવાં પડશે.

Rupees (રૂપીઝ) રૂપીયા.

Good (ગુડ) સારી.

Wooden (ઉવુડન) લાકડાની.

Wood (ઉવુડ) લાકડું.

Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.

Hard (હાર્ડ) સખત.

Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે

મજબુત.

Than (થેન) કરતાં.

Stronger than the cane

=નેતર કરતાં વધારે મજબુત.

Chairs have = ખુરસીઓને.

હોય છે.

Seats (સીટ્સ) બેઠક.

Legs (લેગ્સ) પાયા.

Arms (આર્મ્સ) હાથા.

Also (ઓલ્સો) વળી.

io I Will. હું કરીશ.

Obey (ઓબે) તાબે થવું; કહું

માનવું.

Father (ફાધર) બાપ.

I will obey=હું તાબે થઈશ.

Mother (મધર) મા.

Love (લવ) ચાહવું.

Will love (લવ) ચાહશે.

Sister (સિસ્ટર) બેન.

Brother (બ્રોધર) ભાઈ.

Will be=થઈશ.

Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Every one=દરેક જણ.

Speak (સ્પીક) બોલવું.

Will speak=બોલીશ.

Softly (સોફ્ટલી) ધીમેથી,
નમ્રતાથી.

Gently (જેન્ટલી) નરમાસથી.

Every (એવ્રી) દરેક.

Body (બોડી) સખસ.

To every body=દરેક જણ
સાથે.

Pray (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.

Will pray=પ્રાર્થના કરીશ.

God (ગોડ) પરમેશ્વર.

Will pray to=પરમેશ્વરની
પ્રાર્થના કરીશ.

Every=દરેકજ.

Will ask (આસ્ક) માંગીશ.

To take care=સંભાળ લેવાની.

Of me=મારી.

Will not tell a lie (ટેલ
એ લાઈ) જુઠું બોલીશ નહિ.

Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.

Will not steal=ચોરીશ નહિ.

Will not use (યુઝ) વાપરીશ

Bad (બૅડ) ખરાબ.

Words (ઉવર્ડ્ઝ) શબ્દો.

Try (ટ્રાઈ) કોશિષ કરો.

Right (રાઈટ) ખરું.

To do right=ખરું કરવું.

True (ટ્રુ) ખરું; સાચું.

To be true=સાચા થવાની.

If you love=જો તમે ચાહશો તે.

Every one=દરેક જણ.

II The Bullock Cart.

(બુલકર્ટ) બળદગાડી.

Boy (બોય) છોકરો.

Do you see=તમે જુઓ છો.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Cart (કાર્ટ) ગાડું.

Inside (ઈન્સાઈડ) અંદરની
બાજુએ.

Who is he=તે કોણ છે.

What (વૉટ) શું.

Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.

What is he doing there
=ત્યાં તે શું કરે છે ?

There (થેર) ત્યાં.

Cartman (કાર્ટમેન) ગાડાવાળો;
ગાડું હાંકનાર.

Turban (ટર્બન) પાઘડી.

He has a turban on
his head=તેના માથા ઉપર
પાધડી છે.

This cart is his=આ તેનું
ગાડું છે.

Bullock cart (બુલ્લક કાર્ટ)
ઐલગાડી; અળદગાડી.

It is a bullock cart=તે
અળદગાડી છે.

Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) ઢાંકે છે.

Bullock (બુલ્લક) અળદ.

How (હાઉ) કેમ; કેવી રીતે.

Does go=ચાલે છે.

Along (અલોન્ગ) આગળ.

What makes the cart go
=ગાડાને શું ચલાવે છે.

Pulls (પુલ્સ) ખેંચે છે.

The cart has=ગાડાને છે.

Large (લાર્જ) મોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Wheels (વ્હીલ્સ) પૈડાં.

Each (ઇચ) દરેક.

Side (સાઇડ) આગળ.

Wheels go round=પૈડાં
ગોળ ફરે છે.

Along (અલોન્ગ) પરથી.

Road (રોડ) રસ્તા.

And the cart runs along
the road=અને ગાડું રસ્તા
ઉપર ચલે છે-જાય છે.

Now (નાઉ) હમણાં.

Is standing (સ્ટેન્ડિન્ગ) ઉભું છે.

Still (સ્ટિલ) સ્થિર.

Street (સ્ટ્રીટ) મોટાસો; પોળ.

Some one (સમવન) કોઈ.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Far away (ફાર અવે) ઘણું દુર.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર, બાઈમિંધ.

He has a friend=તેને મિત્ર છે.

House (હાઉસ) ઘર.

Wanted (વાન્ટેડ) ઇચ્છતા
હતો; માંગતા હતો.

To see him=તેને મળવાને.

(To) talk (ટોલ્ક) વાત કરવી.

Gave (ગેવ) આપ્યા.

Four annas=ચાર આના.

To bring him here=
આહિયા તેને લાવવાને.

Talking (ટોલ્કિંગ) વાત કરતાં.

Very soon (વેરિ સુન) થોડીવારમાં.

Go home=ઘેર જવું.

Has done (હાડન) પુરું કરી રહીશ.

Is waiting (ઇવેઈટિંગ) રાહ
જુએ છે.

Out side (આઉટ સાઇડ) બહાર.

Top (ટોપ) ઊપર; મથાળું.

Himself (હિમસેલ્ફ) તેની જાતે.

Made it of=મનાવ્યું.

Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.

Cane (કેન) નેતર.

Bent (બેન્ટ) વાળી.

Put (પુટ) મૂકી.

Mats (મેટ્સ) સાદડીઓ.

Over (ઓવર) ઉપર.

Thin (થિન) પાનળી.

Use (યુસ) ઉપયોગ.

Of what use is=શા અપનું છે.

Keeps off (કીપ્સ ઓફ) દૂર રાખે છે, અટકાવે છે.

Sun (સન) નડકો.

Rain (રેન) વરસાદ.

Get (ગેટ) લાખત થવું.

Can not get inside=અંદર લાખત અર્થ શકતો નથી.

Cool (કૂલ) ઠંડકવાળું.

Dry (ડ્રી) સુકું.

Does drive (ડ્રાઇવ) હાંકે છે.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Has put=પરોવી છે.

Through (થ્રુ) માંથી.

Holds (હોલ્ડ્સ) પકડે છે.

End (એન્ડ) છેડો.

Stops (સ્ટોપ્સ) ચોભે છે; ઊભા રહે.

Whip (વિપ્) ચાપકો.

Hand (હન્ડ) હાથ.

Will not go=ચાલે નહીં.

Bullock has=ખળદને હોય છે.

Short (શોર્ટ) ટુંકા.

Taller (ટોલર) વધારે ઉંચા.

Than (થેન) કરતાં.

Hoof (હુફ) ખરી.

One (વન) એક.

Piece (પીસ) કકડા; ભાગ.

Pieces (પીસિસ) કકડા.

In two pieces=બે કકડાવાળી; બે ભાગવાળી.

12 Try to get it.

તે મેળવવાની કોશિષ કરો.

A little boy and his mother=એક નાનો છોકરો અને તેની મા.

Try (ટ્રાઈ) કોશિષ કરો.

Little (લિટલ) ન્હાનો.

Boy (બોય) છોકરો.

Mother (મધર) મા.

What (વૉટ) શું.

Are holding up (હોલ્ડિંગ) ઉંચે પકડે છે.

This is (ધિસ ઇઝ) આ છે.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Can fly=હડી શકશે.

Can it fly (કેન ઇટ ફ્લાઇ)
હડી શકશે.

Wooden (વુડન) લાકડાનું.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

It can not fly=તે હડી શકશે
નહીં.

Toy (ટોય) રમકડું.

To play (પ્લે) રમવાને.

You may play with it=
તમે એની સાથે રમો.

Give it to me=તે મને આપો.

Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.

Put up your hand=તમારા
હાથ ઉંચા કરો.

Reach (રીચ) પહોંચવું.

So high (હાઈ) એટલે ઉંચે.

Try to reach it=તેને
પહોંચવાને પ્રયત્ન કર.

But (બટ) પણ.

Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભા થા.

Toes (ટોઝ) પગના આંગળા.

Stand on your toes=
તમારા પગનાં આંગળા ઉપર
ઉભા થાઓ.

Let it down=તેને નીચે
ઉતારો, તેને નીચે આવવાદો.

A little (લિટલ) જરા.

Now I have it=હવે તે
મને મળ્યું.

I have it in my hand
ને મારા હાથમાં આવ્યું.

Let it go=તેને જવા દો.

I will not let it go=હું
તેને જવા દઈશ નહીં.

Mine (માઈન) મારું.

Yours (યોર્સ) તમારું.

Thank (થેન્ક) ઉપકાર માનું છું.

Dear (ડિયર) વ્દાલી.

Mother dear=વ્દાલીમા.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Son (સન) દીકરો; છોકરો.

13 The Cock.

મરથો.

Cock (કોક) મરથો.

Fine (ફાઈન) સુંદર.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

How (હાઉ) કેવો.

Straight (સ્ટ્રેઈટ) સીધો; ઉભો.

Straight up (સ્ટ્રેઈટ અપ)
એકદમ સીધો.

Stands (સ્ટેન્ડ) ઉભો રહે છે.

Look (લુક) જુઓ.

Tail (ટેઇલ) પૂછડી.

What fine=કેવા સુંદર.

Feathers (ફેધર્સ) પીછાં.

White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Black (બ્લૅક) કાળાં.

Red (રેડ) રાતી.

Yellow (યેલો) પીળાં.

Head (હેડ) માથાં.

There is=છે.

Comb (ક્રોમ્બ) માજર; કલગી.

The cock has=મરધાને છે.

Wife (કિવાઇફ) સ્ત્રી; બેરી; માદા.

Children (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.

Hen (હેન) મરધી.

Lays (લેઝ) મુકે છે.

Eggs (એગ્ઝ) ઈંડાં.

Lays eggs=ઈંડાં મુકે છે.

To keep them warm=

તેમને હુંકાળા-ગરમ રાખવાને.

Then (થેન) ત્યાર પછી.

Crack (ક્રૅક)-માં ફાટ પડે છે.

Chickens (ચિકન્ઝ) પીલા;

મરધીનાં બચ્ચાં.

Picture (પિક્ચર) છબી; ચિત્ર.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

All round her=તેણીની

આસપાસ બધે.

Is doing=કરે છે.

Can tell=કહી શકશે.

Is picking (પિક્કિંગ) વીણે

છે; એકઠા કરે છે.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Feeds (ફીડઝ) ખવડાવે છે.

Their (ધેર) તેમની.

Are trying=કોશિષ કરે છે.

Pick up (પિક અપ) વીણે છે.

Like their mother=

તેમની માની પેઠે-માફક.

Gets up=ઉઠે છે.

Early (અર્લી) વહેલા.

Very early (અર્લી) ઘણો

વહેલો.

Morning (મોર્નિંગ) સવાર.

Wakes up (કિવેક્રિકઝ) જાગે છે.

Just (જસ્ટ) બરાબર.

Before (બીફોર) આગમન; પહેલાં.

Day light (ડેલાઇટ) દિવસનું

અજવાળું.

Begins (બીગિન્ઝ) શરૂ કરે છે.

To crow (ક્રો) કુકરેકુક કરવું,

Says (સેઇઝ) કહે છે.

Does say=કહે છે.
 Wake up (ઉવેઠકિ અપ) જાગો.
 What (ઉવોટ) શું.
 Open (ઓપન) ઉઘાડો.
 Door (ડોર) બારણું.
 Eyes (આઈઝ) આંખો.
 Rice (રાઈઝ) ઊંડો.
 Light (લાઈટ) અજવાળું.
 Is coming=આવે છે; પડે છે.
 Day (ડે) દીવસ.
 Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.
 Sun rise (સનરાઈઝ) સૂર્યોદય.
 Koo-Koo-roo-Koo(કુકુ=
 ૩કુ) કુકરેકુક.
 Morn (મોર્ન) સહવાર.
 Ki-ki-ri-ki (કિકિરિકિ) કુકરેકુક.
 Crows (ક્રોઝ) અવાજ કરે છે.
 New (ન્યુ) નવું.
 Light (લાઈટ) અજવાળું.
 East (ઇસ્ટ) પૂર્વ.
 Is born (બોર્ન) જન્મ પામે છે.
 Early (અર્લી) વહેલા.
 Begin (બીગિન) શરૂ કરે છે.
 Singing (સિંગિંગ) ગાવાનું;
 ગાતાં.
 Fresh (ફ્રેશ) નવું.
 Fresh light=તાજું અજવાળું.

Is bringing બ્રિન્ગિંગ)લાવે છે.
 Every morning (એવ્રિ-
 મોર્નિંગ) દર સવાર.
 Rises (રાઈઝિઝ) ઉગે છે.
 Warm (ઉવોર્મ) ગરમી આપતો.
 Bright (બ્રાઈટ) પ્રકાશિત.
 Evening (ઇવિનિંગ) સાંજ.
 Comes on=મેસે છે; પડે છે.
 Dark (ડાર્ક) અંધારું.
 Cold (કોલ્ડ) ઠંડો.
 Moon (મૂન) ચંદ્રમા.
 Stars (સ્ટાર્સ) તારા.
 Arise (એરાઈઝ) ઉદય થાય છે.
 Give light=અજવાળું આપે છે.
 Day light=દિવસનું અજવાળું.
 Dies (ડાઈઝ) જતું રહે છે.

14 The Mother and her son. (મધર અન્ડ હર સન)

મા અને તેનો દીકરો.

Mother (મધર) મા.
 Her (હર) તેનો.
 Son (સન) દીકરો.
 Little (લિટલ) નાનો.
 Can walk=ચાલી શકે.
 Can not walk=ચાલી શકતો.
 નથી.

Far (ફાર) દુર.

Gondoo (ગોન્ડુ) છોકરાનું નામ છે.

Young (યંગ) નાનો.

Very young=ઘણો નાનો.

So (સો) તેથી.

Is carrying (કેરિઈંગ) ઉચકી લઈ જાય છે.

Tight (ટાઈટ) મજબુત.

How tight=કેવી મજબુત રીતે.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી રાખે છે.

Loft (લેફ્ટ) ડાબા.

How tight he is holding her with his left hand
=તે તેને પોતાના ડાબા હાથથી
કેવા મજબુત રીતે પકડી રાખે છે.

Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.

Right (રાઈટ) જમણો.

Hand (હેન્ડ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Back (બેક) પીઠ.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Has put=પહેરાવી છે.

Bangles (બેન્ગલ્ઝ) બંગડી, કછી.

Anklets (એન્કલેટ્ઝ) કડવાં.

Feet (ફીટ) પગ.

Cap (કેપ) ટોપી.

Is going (ગોઈંગ) જાય છે.

Is carrying=લઈ જાય છે.

Where is she going=તે
ક્યાં જાય છે.

Side (સાઈડ) બાજુ.

On her right side=પોતાની
જમણી બાજુએ.

Bazar (બઝાર) બજાર.

She is going to the
bazar=તે બજારે જાય છે.

To buy (બાય) ખરીદવાને.

Rice (રાઈસ) ચોખા.

Will bring (બ્રિન્ગ) લાવશે.

Is taking (ટેકિંગ) લઈ જાય છે.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.

To hold rice=ચોખા ભરવાને.

Baby brother (બેબિબ્રધર)
નાનો ભાઈ.

At home (હોમ) ઘેર.

Small (સ્મૉલ) નાના.

Very small=ઘણો નાનો.

So=તેથી.

Left (લેફ્ટ) રહેવા દીધા છે;
મુકી આવી છે.

So his mother left him
at home=તેથી તેની મા તેને
ઘેર મુકી આવી છે

Who (હું) કોણ.

Takes care=સંભાળ લે છે.

When his mother is
not at home=ગ્યારે તેની
મા ઘેર ન હોય ત્યારે.

Care (કેઅર) સંભાળ લે છે.

Takes care=સંભાળ લે છે.

Has left=મુકા આવી છે.

Toy (ટોય) રમકડું.

To play with (પ્લે) રમવાને.

He will play with it=
તે વડે તે રમશે.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Very much (વેરિ મચ)
ધણું.

To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

Taught (ટૉટ) શીખવ્યું.

To walk (ક્રૉક) ચાલતાં.

To talk (ટૉક) વાત કરવી.

To help (હેલ્પ) મદદ કરવી.

Must love (મસ્ટ લવ) ચહાવું
જોઈએ.

(Must) take care of=
સંભાળ લેવી જોઈએ.

15 The Mill.

(મિલ) ધંડી

Mill (મિલ) ધંડી.

Narain (નારાયણ) છોકરાનું
નામ છે.

What do you see=તમે શું
જુઓ છે.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ.

Women (વીમેન) આયડીઓ.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Mat (મૅટ) સાદડી.

What (ક્વૉટ) શું.

Are doing=કરે છે.

I do not know=હું જાણતો
નથી.

Will tell (વિલ ટેલ) કહેશે.

Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.

Please tell me=મહેરબાની
કરી મને કહો.

Are grinding (ગ્રાઇન્ડિંગ)
દળે છે.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

What is a mill ?=ધંડી એ
શું છે.

Stones (સ્ટોન્ઝ) પથ્થર.

Large (લાર્જ) મોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Heavy (હેવિ) ભારે; વજનદાર.

Very heavy=ધણું ભારે.
 Very (વેરી) ધણું
 Lower (લોઅર) નીચલા.
 Does not move=ફરતો નથી.
 Upper (અપર) ઉપલો; ઉપરનો.
 Upper stone=ઉપરનો પથર.
 Handle (હૅન્ડલ) હાથો.
 It can go round and round=તે ગોળ ચક્કર ફરે છે.
 Wooden (ઉવુડન) લાકડાનો.
 Are holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
 (Are) pushing (પુશિંગ) ધકેલે છે; ફેરવે છે.
 Round and round (રાઉન્ડ એન્ડ રાઉન્ડ) ગોળ ચક્કર.
 There is (થેર ઇઝ) છે.
 Hole (હોલ) કાળું; આકું.
 Close to (ક્લોઝ ટુ) છેક પાસે.
 What is this hole for=આ આકું શાને માટે છે ?
 One of the women=આયડીઓમાંની એક.
 Fills (ફિલ્ઝ) ભરે છે.
 Fills it with rice=તે ચા-આથી ભરે છે.
 Falls through=માંહે પડે છે.
 Gets=જાય છે; આવે છે.

Between (બિટવિન) વચ્ચે.
 Gets between the two stones=તે બે પથરની વચ્ચે આવે છે.
 Powder (પાઉડર) આટો; લોટ.
 Grind it into powder=તેનો દળાઇને લોટ બનાવે છે.
 Is putting (પુટિંગ) મુકે છે. ઝારે છે.
 Full (ફુલ) ભરેલી.
 All (આલ) સઘળા.
 Will grind (ગ્રાઈન્ડ) દળાશે.
 Will grind it into powder =નો આટો કરવામાં આવશે.
 All the rice in the basket=ટોપલીમાંના બધા ચોખા.
 Flour (ફ્લોઅર) લોટ, આટો.
 We call this powder flour=આપણે આ ભુકાને લોટ કહીએ છીએ.
 Close to=છેક પાસે.
 Lower (લોઅર) નીચલી.
 Mill stone (મિલ સ્ટોન) ધંટીનો પથર.
 Out of this flour=આ આટામાંથી.
 Cakes (કેકસ) પુરીઓ.

Rice cakes=ચોખાની રોટલીઓ.

Will make=બનાવશે.

Do you like=તમને ગમે છે.

I do=મને ગમે છે.

Nice (નાઈસ) મજેની.

Often (ઓફન) વારંવાર.

Eat (ઈટ) ખાઈએ છીએ.

Are not=નથી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

They get cold=તેઓ ઠંડી પડી જાય છે.

I like=મને ગમે છે.

I like to eat them=મને ખાવી ગમે છે.

Quite (ક્વાઈટ) છેક.

Hot (હોટ) ગરમ.

I do not like=મને ગમતી નથી.

16 Some numbers.

(સમ નમ્બર્સ)

કેટલાક આંક; સંખ્યા.

Some (સમ) કેટલાક.

Numbers(નમ્બર્સ) સંખ્યા, આંક.

Learn (લર્ન) શીખવું.

Let us learn=અમને શીખવા

1: ચાલો આપણે શીખીએ.

Many (મેની) કેટલા.

How many=કેટલા.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Have you=તમને છે.

I have=મને છે.

Two (ટુ) બે.

Gopal (ગોપાલ) છોકરાનું નામ છે.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Right (રાઈટ) જમણો.

Left (લેફ્ટ) ડાબો.

Legs (લેગ્ઝ) પાયા; પગ.

Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ.

Picture (પિક્ચર) છબી.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Fruit (ફ્રુટ) ફળ.

Are=છે.

Plate (પ્લેટ) રકાખી.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

Count them=તેમને ગણો.

Tell me=મને કહો.

Four (ફોર) ચાર

Can count (કાઉન્ટ) ગણી.

શકું છું.

Fingers (ફિંગર્સ) આંગળાં.

On each hand=દરેક હાથે.

Five (ફાઈવ) પાંચ.

Each (ઈચ) દરેક.

Look (લુક) જુઓ.

Bee (બી) મધમાખ.

Has it ?=તેને છે ?

Six (સિક્સ) છ.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Seven (સેવન) સાત.

Spider (સ્પાઈડર) કરોળીઓ.

Eight (એઇટ) આઠ.

There are=છે.

Wooden (વુડન) લાકડાની.

Pins (પિન્સ) ખીલીઓ, ખીંટીઓ.

To play with (પ્લે) રમવાને.

Nine (નાઇન) નવ.

You may play with them
=તમે તેની સાથે રમો.

You have=તમને છે.

Both (બોથ) બન્ને.

On both hands=બન્ને હાથે.

Hold up (હોલ્ડ અપ) ઉંચા કરો.

Ten (ટેન) દસ.

Bees (બીઝ) મધમાખ.

17 Sisters (સિસ્ટર્સ) બહેનો.

Seta (સીતા) છોકરીનું નામ.

Girl (ગર્લ) છોકરી; છોડી.

Old (ઓલ્ડ) ઉમર. [રની.

Ten years old=દશ વર્ષની ઉમ-

Hair (હૈઅર) વાળ.

With dark hair=કાળા
વાળવાળી.

Never (નેવર) નહીં.

Idle (આઈડલ) આળસુ.

She is never idle=તે કદી
આળસુ નથી.

Likes (લાઇક્સ)-ને ગમે છે.

Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.

She likes to be busy=
તેને કામ કરવું ગમે છે.

To help=હેલ્પ) મદદ કરવાને.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Got up (ગોટ અપ) ઉઠી.

Very early (અર્લિ) ઘણી વહેલી.

When it was light (લાઈટ)
જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે.

Swept (સ્વેપ્ટ) વાળ્યું; પુન્ને
કાઢ્યો.

Swept out the house=
તેણીએ ઘરનો પૂન્ને કાઢ્યો.

Woke (ઉવોક) જગાડી.

Elder (એલ્ડર) મોટી.

Sister (સિસ્ટર) બહેન.

Then she wakes her
elder sister=પછી તેણે તેની
મોટી બહેનને જગાડી.

Wake up (કવેદક) જાગો.

Said (સેડ) કહ્યું.

Then (ધેન) પછી.

Time (ટાઈમ) વખત.

To get up (ગેટ અપ) ઉઠવાને.

It is time to get up=

ઉઠવાનો વખત થયો છે.

Let us go=ચાલો આપણે

જઈએ; હમને જવા દો.

Get (ગેટ) લાવીએ.

Water (કવૉટર) પાણી.

Well (કવેલ) કુવો.

Both (બોથ) બન્ને.

They both went=તેઓ

જાન્યે ગયા.

To the well=કુવે.

Are coming (આર કમિંગ)

આવે છે.

Is carrying (કરિંગ) લઈ

જાય છે.

Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલું.

One pot full of water=

પાણીથી ભરેલું એક વાસણ.

Head (હેડ) માથું.

Arm (આર્મ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Other (અધર) બીજા.

Took (ટુક) લીધી.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.

While (કન્સાઈલ) જ્યારે.

Was drawing (ડ્રોઈંગ)

ખેંચતી હતી. [હતી.

Was picking (પિકિંગ) વીણતી

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Sticks (સ્ટિક્ઝ) લાકડીઓ.

For fire (ફાયર) બળતણ માટે.

Is full of leaves=પાંદડાંથી

ભરેલી.

When they get back

=જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે.

Will help (હિપ) મદદ કરશે.

To clean (ક્લીન) માંજવા;

સાફ કરવાં.

Cooking pots (કુકિંગ પોટ્સ)

રાંધવાનાં વાસણ.

To boil (બોઈલ) ઉકાળવા.

Anything (અનિથિંગ) કંઈ

ચીજ.

If her mother wants

anything = જો તેની માને

કંઈ જોઈએ તો.

Calls for (કૉલ્સ ફૉર) બોલાવે છે.

Calls for Seeta=સીતાને યુમ

પાડે છે-બોલાવે છે.

She comes running=તેણી દોડતી આવે છે.
 Most (મોસ્ટ) ઘણી.
 House (હાઉસ) ઘર.
 Useful (યુસફુલ) ઉપયોગી, કામની.
 Is never tired (ટાયર્ડ) કદી કંટાળતી નથી.
 Helping (હેલ્પિંગ) મદદ કરવાને.
 Book (બુક) ચોપડી.
 Others (અધર્સ) બીજાઓ.
 Big (બિગ) મોટાડી.
 Bigger (બિગર) વધારે મોટું.
 Than (થન) કરતાં.
 Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મોટું.
 Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 Small (સ્મૉલ) નાનું.
 Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાનું.
 Red (રેડ) રાતું.
 Smallest (સ્મૉલેસ્ટ) સૌથી નાનું.
 Good (ગુડ) સારું.
 Better (બેટર) વધારે સારું.
 Best (બેસ્ટ) સૌથી સારું.
 Very big (બિગ) ઘણું મોટું.
 I am not=હું નથી.
 Very old=ઘણો ધરો.
 Will help (ઉવિલ હેલ્પ) મદદ કરીશ.

18 The Dog. (ડૉગ) કુતરો.
 At night (નાઈટ) રાત્રે.
 Dark (ડાર્ક) અંધારું.
 Gets dark=અંધારું થાય છે.
 Then (થેન) પછી.
 Lock (લૉક) તાળું વાસું છું.
 તાળું માંડું છું.
 Door (ડોર) દરવાજો.
 Do you lock your door
 =તમે પણ તમારા દરવાજાને તાળું વાસો છો.
 Afraid (અફ્રેઈડ) બીધેલું.
 Are you not afraid=
 તમે બીધેલા નથી.
 Thieves (થિવ્ઝ) ચોરો.
 May come=આવે.
 In the dark=અંધારામાં
 (May) steal (સ્ટીલ) ચોરી જાય.
 Something (સમથિંગ) કંઈ ચીજ.
 I have=મારે છે.
 Good (ગુડ) બહો.
 Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર.
 Watches (ઉવૉચિઝ) તપાસ રાખે છે.
 All night long=આખી રાત.

Anything else=બીજું કંઈ.
 Never (નેવર) કદી નહિ.
 Sleep (સ્લીપ) ઉઘવું.
 Thieves are afraid of
 him=તેનાથી ચોર બીરૂ છે.
 Standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભેલો છે.
 If he sees a thief=જો તે
 ચોરને જુએ છે તો.
 Barks (બાર્ક્સ) બસે છે.
 Hears (હીયર્સ) સાંભળે છે.
 When he hears a thief=
 જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે.
 Bites (બાઇટ્સ) કરડે છે, બચકું
 ભરે છે.
 Will not bite=કરડશે નહીં.
 Else (એલ્સ) બીજું.
 Can carry=ઢાળી શકે છે.
 Stick (સ્ટિક) લાકડી.
 Mouth (માઉથ) મોં.

19 The Bird and its Nest.

(ધી બર્ડ ઓન્ડ ઇટ્સ નેસ્ટ)
 પક્ષી અને તેનો માળો.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 Its (ઇટ્સ) તેનો.
 Nest (નેસ્ટ) માળો.

Seeta (સીતા) છોકરીનું નામ છે.
 Went (વેન્ટ) ગઈ.
 Garden (ગાર્ડન) વાડી, બાગ.
 Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.
 This morning=આજ સહવારે.
 Looked (લૂકડ) ઉઘે જોયું.
 Tree (ટ્રી) ઝાડ.
 Into a tree=એક ઝાડમાં.
 Was not=નહોતું.
 High tree (હાઇ ટ્રી) ઉચું ઝાડ.
 Low (લો) નીચું.
 There (ધિઅર) ત્યાં.
 Saw (સો) જોયું.
 Did not fly away = ઉડી
 ગયું નહીં.
 Sat (સેટ) બેઠું.
 Quite (ક્વાઇટ) છેક, તદ્દન.
 Still (સ્ટિલ) શાંત, ચુપ.
 Close up (ક્લોઝ) છેક પાસે.
 Began (બીગન) શરૂ કર્યું.
 Began to talk=વાત કરવાનું
 શરૂ કર્યું.
 Who am I (હુ ઓમ આઇ) હું
 કોણ છું.
 Talked (ટૉલ્કડ) વાત કીધી.
 This is=આ છે; નીચે પ્રમાણે છે.
 Said (સેઇડ) કહ્યું.

Do you know=તમે જાણો છો.

Am doing (અમ ડુઇંગ) કરું છું.

I have=મને છે, મારે છે.

Wings (વિન્ગ્સ) પાંખો.

Can fly (કાન ફ્લાઇ) ઉડી શકું છું.

High (હાઇ) ઉંચું.

Air (એઅર) હવા.

To fall (ટો ફોલ) પડવું.

Do not fall=પડવું નથી.

Keep up=ટેકવી રાખે છે.

Keep me up=મને ઉપર રાખે છે.

Can fly=ઉડી શકે છે.

Tree to tree (ટ્રી ટુ ટ્રી)
એક ઝાડથી બીજા ઝાડ.

Can not do=કરી શકે નહીં.

Can walk (કાન વોક) ચાલી શકે.

Can run (રન) દોડી શકે.

Can jump (જમ્પ) કુદકે
મારી શકે.

Can not fly=ઉડી શકે નહિ.

Would like (વુલ્ડ લાઇક) ગમે.

Like (લાઇક) માફક.

Have shut (શટ) બંધ કરી
છે; બંધી છે.

Am sitting (સિટિંગ) બેઠું છું.

Branch (બ્રાન્ચ) ડાળી; શાખા.

Live (લિવ) રહેો છો.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

House (હાઉસ) ઘર.

Do you not-શું તમે રહેતા

Too (ટુ) પણ; વળી.

Warm (વોર્મ) ગરમ; હુંકાળું.

Built (બિલ્ટ) બાંધ્યું.

Week (વીક) અઠવાડિયું.

Here it is=આ રહ્યું.

Close (ક્લોઝ) પાસે; નજીક.

Close to me=મારી પાસે.

Call (કોલ) કહું છું.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Quite (ક્વાઇટ) છે; તદ્દન.

Safe (સેફ) સહીસલામત.

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Out off (આઉટ ઓફ) માંથી.

Build (બિલ્ડ) બાંધે છે.

Long (લોન્ગ) લાંબા.

Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.

Mine (માઇન) મારું.

Under (અન્ડર) નીચે.

Make (મેઇક) બનાવે છે.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

Mine (માઇન) મારું.

High up=ઉંચું ઉંચું.

Are made=કરવામાં આવે છે.

Sticks (સિટકસ) લાકડીઓ.

Inside (ઇનસાઇડ) અંદરની
આગુઓ.

Put (પુટ) મુકું છું.

Wool (ઉવુલ) ઉન.

Dry (ડ્રાઈ) સુકું.

To keep (ટુ કીપ) રાખવાને.

Warm (વોર્મ) ગરમ; હુંકાળું.

There are=છ.

Blue (બ્લુ) આસમાની.

Eggs (એગ્સ) ઇંડાં.

Laid (લેઇડ) મુક્યાં.

There (ધેર) ત્યાં.

There are=છ.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઈ કાલે.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

May look=જુઓ.

Must not touch=અડકશે નહીં.

Will come out=બહાર આવશે.

These eggs=આ ઇંડાં.

Again (અગેઇન) બીજી વખત.

If you come=જો તમે આવો તો.

A few (ફ્યુ) થોડા.

Must sit=બેસવું જોઈએ.

If do not sit=જો હું નહીં
બેસું તો.

Will get cold=હંડી પડી જશે.

20 The Young Birds.

Young (યંગ) નાના.

Birds (બર્ડ્સ) પક્ષીઓ.

Afterwards (આફ્ટરવર્ડ્સ) પછી.

Went (ઉવેન્ટ) ગઈ.

There (ધેર) ત્યાં.

Saw (સૉ) જોયાં.

What (વૉટ) જે; તે.

Said (સેડ) કહ્યું.

Good morning (ગુડ મોર્નિંગ)

સહવારની સલામ.

Again (અગેઇન) ફરીથી.

Have come=આવ્યા છે.

Very (વેરી) ખુશી.

Glad (ગ્લૉડ) ખુશી.

Children (ચિલ્ડ્રન) બચ્ચાં.

Love (લવ) ચાહું છું.

Very much (વેરિમચ) ઘણું.

If you like= તમારી મરજી
હોય તો.

May go=જાયો.

Near (નીઅર) પાસે.

Ago (અગો) અગાઉ.

Came (કેમ) આવ્યા.

Out off (આઉટ) માંથી.

That (થેટ) જે.

Showed=ખતાવ્યા.

Now (નાહ) હમણાં.

Are opening (ઓપનિંગ)
ઉઘાડે છે.

Mouths (માઉથઝ) મંદાં.

Can hear=સાંભળી શકે છે.

Crying (ક્રાઇઇંગ) રડતા.

Want (વાન્ટ) માંગે છે.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Hungry (હન્ટ્રી) ભુખ્યા.

Have brought (બ્રૉટ) લાવ્યો.

Just (જસ્ટ) હમણાં.

Worm (વર્મ) કીડો.

Here it is=આ રહ્યો.

Beak (બીક) ચાંચ.

Another (અનધર) બીજા.

Like (લાઇક) મ કદ.

Has gone away=દૂર ગયો છે.

More (મોર) વધારે.

If we feed=જે આપણે ખવા-
દીએ તો.

Well (વેલ) સારી રીતે.

Bigger (બિગર) વધારે મોટા.

Every day=દરરોજ.

Month (મન્થ) મહીનો.

Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબુત.

Wings (વિન્ગઝ) પાંખો.

Will teach=શીખવીશ.

To fly=ડિડ્ડ.

Themselves (થેમસેલ્વઝ)
પોતાની મેળે.

Babies (બેબીઝ) બચ્ચાં.

Birdie.

Birdie (બર્ડી) બાળક.

At break of day (બ્રેક ઓફ ડે)
ડે) મળસ્કે, પહેા ફાટતાં.

Let me fly (લેટ મી ફ્લાઇ) મને
ડેવા દો.

Rest (રેસ્ટ) આરામ લે.

A little=જરા.

Longer (લોન્ગર) વધારે વાર.

Till (ટિલ) જ્યાં સુધી.

Wings (વિન્ગઝ) પાંખ.

Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે
મજબુત.

So (સો) તેથી.

Flies away=ડડી જાય છે.

21 The cat.

Look (લુક) જુઓ.

Here (હિઅર) અહીંઆ.

It has=તેને છે.

Short (શોર્ટ) ટુંકા.

Soft (સૉફ્ટ) નરમ, સુંવાળા.

Hair (હેર) વાળ.

Over (ઓવર) ની ઉપર.

Body (બોડી) શરીર.

Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.

Claws (ક્લૉઝ) નહોર.

End (એન્ડ) છેડો.

Paws (પૉઝ) પંખ.

Do not tease=ચીડાવતા નહિ.

Tease (ટીઝ) ચીડાવવું.

May scratch (સ્ક્રેચ) ઉઝરડા કરે.

Quick (ક્વિક) ચંચળ.

Can catch (કેચ) પકડી શકે છે.

Rats (રૅટ્ઝ) ઉંદર.

Mice (માઈસ) ઉંદરો,

Waits for them=તેઓની
રાહ જુએ છે.

Night (નાઈટ) રાત્રી.

When (વ્હેન) જ્યારે.

Mouse (માઈસ) ઉંદર.

Comes out (કમ્સ આઉટ)
બહાર આવે છે.

Hole (હોલ) દર.

Jumps up (જમ્પસ અપ)
કુદકો મારે છે.

Catches (કેચ્ઝ) પકડે છે.

Plays (પ્લેઝ) રમે છે.

At last (અટલાસ્ટ) આખરે.

Kills (કિલ્ઝ) મારી નાંખે છે.

Eats (ઈટ્ઝ) ખાય છે.

Drinks (ડ્રિન્ક્સ) પીએ છે.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Meat (મીટ) માંસ.

Bread (બ્રેડ) રોટલી.

Is fond (ઇઝ ફૉન્ડ) શોખીન
હોય છે.

Fish (ફિશ) માછલી.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Little (લિટલ) ન્હાના.

Kittens (કિટન્સ) બચ્ચા.

Licks (લિક્સ) ચાટે છે.

All over=આખે શરીરે.

To make clean=સાફ કરવાને.

Brings (બ્રિન્ગ્સ) લાવી આપે છે.

Food (ફુડ) ખોરાક.

Teaches (ટીચીઝ) શીખવે છે.

Moves (મુવ્ઝ) હલાવે છે.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.

Play (પ્લે) રમત.

About (અબાઉટ) આમતેમ.

Mother (મધર) મા.

Carries (કેરિઝ) લઈ જાય છે.

Mouth (માઉથ) મોઢું.

Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે.

Mewing (મ્યુઈંગ) મીયાઉ
કરીને.

Too (ટુ) પણુ; વળી.
 Dogs (ડોગ્સ) કુતરાઓ.
 Our (અવર) આપણા.
 Friends (ફ્રેન્ડ્ઝ) દોસ્તદારો.
 Guard (ગાર્ડ) રક્ષણ કરે છે.
 Houses (હાઉસિસ) ઘરો.
 Should be kind=માયાળુ થવું જોઈએ.

22 Goats. બકરાં.

Goats (ગોટ્સ) બકરાં.
 Those (ધીસ) આ.
 What (કિવૉટ) કેવા.
 Long (લૉન્ગ) લાંબા.
 Ears (ઇયર્સ) કાન.
 They have=તેઓને હોય છે.
 Horns (હૉર્ન્સ) શીંગડાં.
 Like (લાઇક) ની માફક.
 Cow (કૉ) ગાય.
 Will butt (બટ) શીંગડાં બરાવશે.

Beat (બીટ) મારવું.
 Do not beat=મારો નહિ.
 Give (ગિવ) આપે છે.
 Sweet (સ્વીટ) મધુર; મીઠું.
 Drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 Sweet and good to drink
 =પીવાને સારું ને મીઠું.

Much (મચ) ધણું.
 Why is this=આમ કેમ.
 Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાના.
 Than (ધેન) કરતાં.
 Is smaller than=ના કરતાં વધારે નાનો છે.
 Less (લેસ) વધારે ઓછું.
 Better (બેટર) વધારે સારું.
 Cow's (કૉઝ) ગાયનું.
 The goat-man (ગૉટમેન) બકરો રાખનાર.
 Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.
 Between (બીટવીન) વચમાં.
 Is going to milk them =તેઓને દોહવા ગય છે.
 In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ) આગળ.

In front of him=તેની અગાડી.
 Earthen (અર્ધન) માટીનું.
 Pot (પૉટ) વાસણ.

23 The Sheep. ઘેડું.

What (કિવૉટ) શું.
 What is this=આ શું છે?
 Is it a goat=શું તે બકરું છે?
 Sheep (શીપ) ઘેડું.
 Ram (રૅમ) ઘેડું (નર)

Male (મેહલ) નર.
 Fine (ફાઇન) સુંદર.
 What fine=કેવા સુંદર.
 Are not=નથી.
 Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધાં.
 Twisted (ટિવસ્ટેડ) આમળાં.
 વગેલાં.
 Goat's (ગોટસ) બકરાનાં.
 Sheep has=ધેટાને છે.
 Thick (થિક) ભરાક.
 Wool (વુલ) ઉન.
 Skin (સ્કિન) ચામડી.
 Coat (કોટ) ડગલો.
 Like a coat=ડગલા જેવું.
 Keeps warm=ગરમ રાખે છે.
 Cut off (કટ ઓફ) કાપી લે છે.
 Make into clothes=કપડાં
 બનાવે છે.
 They make the cloth
 into warm clothes=તેઓ
 કપડાનાં ગરમ લુગડાં બનાવે છે.
 Clothes (ક્લોથસ) લુગડાં.
 Flocks (ફલોકસ) ટોળાં.
 In flocks=ટોળાઓ.
 Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
 Shephred (શેપર્ડ) ભરવાડ.
 Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.

Fields (ફિલ્ડ્ઝ) ખેતરો.
 To graze (ગ્રેઝ) ચરવાને.
 Thicker (થિકર) વધારે જડું.
 Mild (માઇલ્ડ) નરમ.
 Quiet (ક્વાયેટ) શાંત.
 Harm (હાર્મ) ઈજા.
 To any one=કોઈને.
24 For you and for me.
 =તમારે માટે અને મારે માટે.
 Bright (બ્રાઇટ) ચકચકિત.
 Sun (સન) સૂર્ય.
 Shines (શાઇન્સ) પ્રકાશે છે.
 Deep blue (ડીપ બ્લુ) ઘેરો.
 આરમાની.
 Pale (પેલિ) શીકકો.
 Moon (મૂન) ચંદ્રમાં.
 Lights up (લાઇટ્સ અપ)
 પ્રકાશિત કરે છે.
 Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાંદળાં.
 Oh high=ઉંચે.
 Twinkling (ટ્રિવિન્કલિંગ)
 પ્રકાશિતા; ચકચક થતાં.
 Stars (સ્ટાર્સ) તારાઓ.
 Golden (ગોલ્ડન) સોનેરી.
 Sinks down (સિંક્સ ડાઉન)
 અસ્ત પામે છે.
 West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 Flies (ફ્લાઇઝ) ઉડે છે.
 Home (હોમ) ઘેર.
 Own (ઓન) પોતાના.
 Nest (નેસ્ટ) માળો.
 Sweetly (સ્વીટલી) મધુરતાથી.
 Sings (સિંગ્સ) ગાય છે.
 Garden (ગાર્ડન) વાડીના.
 Tree (ટ્રી) ઝાડ.
 Songs (સૉંગ્સ) ગાયનો.
 Busy (બિઝી) ઉંઘાગી.
 Bees (બિઝ) મધમાખી.
 Hum (હમ) ગળગળ કરે છે.
 Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Flowers 'ફ્લાવર્સ' ફૂલો.

Gay (ગે) આનંદી.
 Open (ઓપન) ઉઘાડે છે.
 Smile (સ્માઈલ) હસે છે.
 Every day (એવરિડે) દરરોજ.
 Scent (સેન્ટ) સુવાસિત કરે છે.
 Air (એઅર) હવા.
 Bloom (બ્લુમ) ખીલે છે.
 Great (ગ્રેટ) મોટા; મહાન.
 Things (થિંગ્સ) વસ્તુઓ.
 Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.
 Loving (લવિંગ) આદનાર.
 Has made=બનાવી છે.
 High=ઉંચે.
 His home in the sky=
 આકાશમાનું નેનું ઘર.



૧ મારા પિતા.

મારે વાસ્તે કોણ સખત કામ કરે છે ? મારી સંભાળ કોણ લે છે ?
મારો સૌથી સરસ મિત્ર કોણ છે ? મારા પિતા.
હું મારા બાપને ચાહું છું. મારો બાપ મને ચાહે છે.

૨ મા ઘેર.

પિતાજી પોતાને કામે ગયા છે. તે બે છોકરાઓ નિશાળે ગયા છે.
ત્રણ ન્હાની છોકરીઓ ઘેર છે. મા. પણ ઘેર છે. ચિત્રમાં તેઓ આ
રહ્યાં. તેઓ શું કરે છે ? મા પોતાની ન્હાની છોકરીઓને લખતાં
શીખવે છે. તેઓ સઘળી એક સાદી ઉપર બેઠાં છે. એક (છોકરી)
દોરીમાં ધ્રુલ પોરવે છે. બીજી બે છોકરીઓ ચોપડીમાં લખે છે. મા
પોતના હાથમાં પંખો પકડી રાખે છે. તેણીને પોતાના ગળાની આસપાસ
માળા છે. તેને તેના કાનમાં ઝેરીંગ છે. છોકરીઓને, પણ ઝેરીંગ છે.

૩. બાળક.

મા-હું એક બાળકને જોઉં છું.

છોકરું-તે બાળક ક્યાં છે ?

મા-તે પેલું રહી. તે મેજ ઉપર બેઠો છે. હું મ્હોટો પંખો
જોઈ શકું છું.

છોકરું-તે પંખો ક્યાં છે ?

મા-તે પંખો તે બાળકની પાછળ છે. તે તેની નજદીક બેઠો છે.
તે તેની આગળ બેઠો છે.

છોકરું-તે શું કરે છે.

મા-તે તમારી અને મારી સામે જુએ છે.

છોકરું-મેજ ઉપરથી શું તે નહીં પડી જશે.

મા-અરે ના. તે પડી જશે નહીં. તે તે મેજ ઉપર સડીસલામત છે.

છોકરું-હું તેને દુધનો પ્યાલો આપું ?

મા-હા, તેને દુધનો પ્યાલો આપો.

છોકરું—હું તેની ગળાની આસપાસ ફેંકી દેતોઈ શકું છું. તે શું છે ?

મા—તે માળા છે. તેના દરેક કાંડા ઉપર એક બંગડી છે, અને દરેક ધુંટી ઉપર એક લંગર છે.

છોકરું—તેના હાથ કેવા ન્હાના છે ? તેણે પોતાના ગાળા હાથમાં શું પકડ્યું છે.

મા—તેણે પોતાના ગાળા હાથમાં કેટલાંક ટુસ ઝાલ્યાં છે. તેની પાસે મેજ ઉપર થોડાં વધારે ટુસ હું વેતોઈ શકું છું.

છોકરું—હું તેના જમણા હાથમાં ફેંકી દેતો નથી.

મા—ના, તેના જમણા હાથમાં તેણે કાંઈ ઝાલ્યું નથી.

છોકરું—મને તેનું નામ કહો.

મા—તેનું નામ રાંધા છે, પણુ અમે સઘળા તેને બાળક (બેબી) કહીએ છીએ.

છોકરું—શું બાળક ચાલી શકે છે ?

મા—હા, તે જરા ચાલી શકે છે. તે દુર જઈ શકતી નથી. તે મારો હાથ પકડે છે અને ચાલે છે.

છોકરું—તે બોલી શકે છે ?

મા—ના, તે હજુ સુધી બોલી શકતું નથી.

તે થોડા વખતમાં મ્હોટી થશે. ત્યારે તે ચાલશે અને બોલશે અને દોડશે.

છોકરું—પંખાનો આકાર કેવો છે ?

મા—પંખો ગોળ છે. તેને લાંબો હાથો છે.

ન્હાના બાળક તરફ માયાળુ થાઓ; તેની સાથે ધીમેથી બોલો.

૪ નવો કનકવો.

કેસુ—વિકૃત આવ, ચાલો આપણે ઘેર જઈએ. થોડીવારમાં અંધારું થશે. મારે જલદી ઘેર જવું વેતોઈએ.

વિકૃ—ઘણું સાઈ, કેસુ. હું તારી સાથે આવીશ. તમે ઘેર શું કરશો ?

કેસુ—હું મારો નવો પતંગ હિઝવવા માગું છું.

વિકૃ—તમને પતંગ કાણે આપ્યા ? મેં તે કદી વેત્યો નથી.

કેસુ-ગઈ ડાલે મારા બાઈએ તે મને આપ્યો. તેણે તે યનાવ્યો. તેણે તે સારા કાગળનો યનાવ્યો. તે ઘણા સુંદર પતંગ છે. તેને સુંદર પૂંછડી છે.

વિકુ-તમારી પાસે કાંઈ દોરો છે ?

કેસુ-અરે હા ! મારી પાસે દોરીનો એક મોટોટો દોરો છે. તે સારી મગ્નુન દોરી છે. તે તૂટશે નહીં. મારો પતંગ ઘણા ઉંચે ચગી શકશે. હું તેને નદી ઉપર ચગાવીશ.

વિકુ-હું પાછળ ઉભા રહીશ અને તમારી તરફ નેત્રીશ.

૫ કેરી.

છોકરો—અહીંયા ત્રણ સુંદર કેરીઓ છે.

બાઈ-શું આ કેરીઓ પાકી છે ?

છોકરો-હા, તે તદ્દન પાકી છે અને મીઠા રસથી ભરેલી છે.

બાઈ-તમે તે કેવી રીતે જાણો છો ?

છોકરો—તે પાકી દેખાય છે, અને તે પાકી લાગે છે, અને તે પાકેલા જેવી વાસ આપે છે.

બાઈ-હા. તે ઘણી સરસ વાસ આપે છે. તે પાકી હોવા જોઈએ.

છોકરો—તમે કેટલા પાંદડાં જોઈ શકો છો ?

બાઈ-હું બે પાંદડાં જોઈ શકું છું. દરેક કેરીને ડાખળી છે. ત્રણ કેરીઓ છે અને ત્રણ ડાખળીઓ છે, પણ માત્ર બે પાંદડાં છે. એક ડાખળીના ઉપર પાંદડું નથી. શા વાસ્તે તેના ઉપર પાંદડું નથી ?

છોકરો—તે ડાખળી ઉપરનું એક પાંદડું ખરી ગયું છે.

બાઈ-આ કેરીઓમાંની એક હું ખાઉં ?

છોકરો-હા, જો તમારી મરજી હોય તો એક ખાઓ. આવો અને અહીંયા નીચે બેસો અને ખાઓ. શું તેનો સ્વાદ સારો છે ?

બાઈ-હા, તમારો આભાર માનું છું; તે ઘણી સારી લાગે છે. અને આ કેરી ગમે છે. તમને તે ગ્રાંથી મળી ?

છોકરા-મેં તે આપણી વાડીમાંના ઝાડ ઉપરથી તોડી લીધી.

ભાઈ-શું તે ઝાડ ઉપરની બીજી વધારે પાકા ફેરીઓ છે.

છોકરા-ના, તે ઝાડ ઉપર બીજી ફેરીઓ લીલી છે. તે હજુ સુધી પાકી નથી. તે ખાવા લાયક નથી. આપણે તેને તોડવી જોઈએ નહીં. લીલી (ફાચી) ફેરી ખાશો મા. જે તમે ખાશો તો માંદા પડશો. જે તમે માંદા પડશો તો તમે મરી જશો.

૬ ચપ્પુ.

કેસુ-જુઓ, આ મારો નાનો ચપ્પુ છે.

ગોપુ-કેવો સુંદર ચપ્પુ ! શું તે કાપી શકે છે ?

કેસુ-અરે હા ! તે ફેરી કાપી શકે છે. તે કાચળ કાપી શકે છે.

ગોપુ-શું એનાથી સીસાપેન ઘડી શકાય ?

કેસુ-હા, સીસાપેન કાઢી છે. પણ મારો ચપ્પુ તેને કાપી શકે છે. એને એક હાથે છે અને ત્રણ તીક્ષ્ણ પાનાં છે. તે ખુલ્લો (વિઘાટો) છે અને તમે તીક્ષ્ણ પાનાં જોઈ શકશો જ તમે તેને બંધ કરો તો, તમે તે પાનાં જોઈ શકશો નહીં.

ગોપુ-એને કઈ જાતનાં હાથો છે ?

કેસુ-એને હાડકાનાં હાથો છે, અને પાનાં પોલાદનાં છે.

ગોપુ-આ ચપ્પુનું નામ મને કહો.

કેસુ-તે કલમ ઘડી શકે છે, અને તે વડે હું વારંવાર કલમ ઘડું છું. અમે તેને ચપ્પુ કહીએ છીએ.

ગોપુ-શું તે સીસાપેન ઘડી શકે ?

કેસુ-ના, હું તેનાથી પીછાંની કલમ ઘડી શકું છું, પણ તે સીસા એન ઘડી શકે નહીં. તાક ઘણી સખત છે, પીછું પોચું છે.

ગોપુ-મહેરબાની કરીને મને આ ચપ્પુ આપો.

કેસુ-ના, આ ચપ્પુ હું તને નહીં આપી શકું. તે મને પોતાને જોઈએ. એના જેવો એક તમારે માટે ખરીદવાને તમારા આપને કહેજો.

ગોપુ-આ સુંદર ચપ્પુ તમે ક્યાંથી ખરીદ્યો.

કેસુ-ગઈ કાલે, આપાએ દુકાનમાંથી તે ખરીદ્યો.

ગોપુ-તેને માટે તેમણે શું આપ્યું ?

કેસુ-તેને માટે તેમણે આઠ આના આપ્યા તેમણે પોતે એ પ્રમાણે મને કહ્યું. હવે તમારે ઘેર જવું જોઈએ. બહુ મોટું થયું છે. મારે સુઈ જવું જોઈએ.

મારે વાંચનાં બીજાં જોઈએ. મારે લખનાં શીખવું જોઈએ. મારે જુદું બોલવું જોઈએ નહીં. મારે કામને ઈન્જન કરવી જોઈએ નહીં.

૭ ગાય.

ગોવિંદ-આ ચિત્રમાં શું છે ! મને કહો.

વિકુ-હું ગાય અને વાહરોડા અને માણસ અને સ્ત્રી જોઉં છું. તે માણસ કાળું છે ? તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે દૂધવાળો છે. તે ગાય તેની ગાય છે. તે જમીન ઉપર ખેડો છે અને પોતાના જમણા હાથથી ગાય દોડે છે.

વિકુ-પોતાના ડાબા હાથથી તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં વાસણ પકડ્યું છે.

વિકુ-દૂધવાળા પાસે જમીન ઉપર હું એ ચીજને જોઈ શકું છું. તે શું છે, અને શા વાસ્તે છે ?

ગોવિંદ-આં એક મોટું ગોળ વાસણ છે, અને તેની પાસે એક ન્હાનું વાસણ છે. દૂધવાળો ઘણા મોટા વાસણમાં દોડે છે. તે દૂધથી ભરાઈ જાયો. ત્યાર પછી તે પેલાં બે વાસણમાં દૂધ રેડશે.

વિકુ-ક્યારે અહીં દૂધવાળો આવે છે ?

ગોવિંદ-તે દર સવારે અહીં ગાયને દોડવાને આવે છે. તે પોતાની ગાય દોડીને પોતાનું દૂધ વેચવાને ઘેરેઘેર ફરે છે.

વિકુ-ત્યાં પેલી ઉમેલી બાઈ ડ્રાણુ છે ? તે ક્યાંથી આવી છે ? તેને શું નેમ છે ?

ગોવિંદ-તે ગાયની પછવાડેના ઘરમાંથી બહાર આવી છે. તે પોતાને માટે થોડું દૂધ લેવા આવી છે. જમીન ઉપરનું પેલું ન્હાનુ વાસણ તેનું છે. દૂધવાળો તે દૂધથી ભરશે અને તેણી તે લઈ જશે. તેના પોતાને લાઈ બગડીઓ છે, એના ઘુટણ ઉપર કાંઠા છે. નાકમાં વાળી છે, અને તેના કાનમાં એરીંગ છે.

વિકુ-તે ગાય શું કરે છે ?

ગોવિંદ-ગાય જમીન ઉપરની ટોપલીમાંથી ખાય છે.

વિકુ-તે વાહરડું શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે વાહરડું પોતાની માની નીચે પોતાનું માથું ધાલે છે. તે પોતાને માટે થોડું દૂધ લેવાને પ્રયત્ન કરે છે.

વિકુ-શું તે વાહરડને થોડું દૂધ મળશે ?

ગોવિંદ-હા. દૂધવાળો પોતાનું વાસણ દૂધથી ભરશે. ત્યારપછી તે વાહરડને પોતાની મા પાસેથી થોડું દૂધ પીવા દેશે.

વિકુ-ગાય શું ખાઈ છે અને પીઈ છે ?

ગોવિંદ-તે ઘાસ, કુશકી, કંદાળ અને પરાળ ખાય છે. તે ચ્વચ્ચ હુંડું પાણી પીઈ છે.

વિકુ-શા વાસ્તે દૂધવાળાએ તેના પાછલા પગ બાંધ્યાં ?

ગોવિંદ-તેણે તેને લાત મારતી અટકાવવાને તેણે તેને બાંધ્યા છે. જો તે લાત મારે તો દૂધનું વાસણ ઉંડું વળી જાય અથવા દૂધવાળાને ઈજા થાય.

વિકુ-તે ગાય કેટલું દૂધ (આપે) દે છે ?

ગોવિંદ-આ ગાય દરરોજ ચાર શેર દૂધ દે છે. સવારમાં તે બે શેર દે છે અને સાંજે ફરીથી બે શેર દે છે. તમે ગાયના માથા ઉપર બે શીંગડાં જોશો છો. શું તમે જોતા નથી ? શું તે ગાયને કંઈ કામના છે ?

વિકુ-હું શીંગડાં બેઈ શકું છું. તે શા કામના છે ?

ગોવિંદ-ગાય તેનાથી લડી શકે છે. કોઈ તેને અથવા તેનાં વાછરડાને ઈર્ષ્ય કરવાને પ્રયત્ન કરે ત્યારે તે પોતાના શીંગડાંથી લડે છે. તેને ટુંકા પગ છે અને ઘણી જલદીથી દોડી શકતી નથી. પણ તે પોતાને અને પોતાના નાના વાછરડાને પોતાનાં શીંગડાંવળી સહીસલામત રાખી શકે છે.

આ વાસણ મ્હોટું છે, પેલાં વાસણો ન્હાનાં છે. આ ચોપડીઓ મારી છે, પેલી ચોપડીઓ તમારી છે. ફ્રંચ સાફ અને ધોળું અને મીઠું છે. દરેક જણને ફ્રંચ પીવું ગમે છે. ન્હાની ગાયને આપણે વાછરડી કહીએ છીએ. ગાય પોતાના વાછરડાની સંભાળ લે છે.

૮. ઘોડો.

માણસ-આ રેઠા મારો ઘોડો. તેની તરફ જુઓ. તેને લાંબા પગ છે અને વાળવાળી લાંબી પુછડી છે તે ખડું જોરાવર છે. તે ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. તે ઘણે દુર પોતાની પીઠ ઉપર માણસને લઈ જાય છે. તેને લાંબી ડોક ન્હાનું માથું અને ન્હાના કાન છે, અને તે સારી રીતે સાંભળી શકે છે. તે ગાય જેવો ટુંકા નથી. તે ઉંચો છે,

છોકરો-હું તમારા ઘોડા ઉપર સ્વારી કરું ?

માણસ-હા, તેની પીઠ ઉપર ચઢો અને સ્વારી કરો. હું તમને પકડી રાખું છું. ખીનો ના.

છોકરો-મહેરવાની કરી મને મજાનુત પકડી રાખજો. તેને ઝડપથી દોડવા દેશો નહીં. હું પડી જાઉં. તે કેવો ઝડપથી ચાલે છે.

આ એક સુંદર કાજો ઘોડો છે. ઘોડો ઘણી ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો પોતાના સ્વારી કરનારને આળખે છે. ઉઠો. મજાનુત પકડો. ઝડપથી ચાલો.

૯. ખુરશી.

રામ-શું આ સુંદર ખુરશી નથી ? તે કેની છે ?

ગોવિન્દ-આ મારી ખુરશી છે. હું તેના ઉપર બેસું છું. કેટલાક માણસો જમીન ઉપર બેસે છે. જમીન બીની હોય. જો હું ખુરશીપર બેસું તો મને શરદી લાગશે નહીં.

રામ-આ કઈ જાતની ખુરશી છે ?

ગોવિન્દ-તે નેતરની ખુરશી છે. પાછલા ભાગમાં નેતરના પાતાળા કકડા છે. પાયા નેતરના જાડા કકડા છે, બેઠક નેતરની છે. તે પોચી લાગે છે.

રામ-મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે. હું ઘેર જમીન ઉપર બેઠો ને ભીંગ્યો.

ગોવિન્દ-મારી ખુરશી ઉપર બેસો. તમારે ઘેર ખુરશી છે ?

રામ-ના, પણ હું એક ખરીદીશ. તેની શું કિમ્મત બેસશે ?

ગોવિન્દ-એક સારી ખુરશી માટે બે કે ત્રણ રૂપીયા આપવા પડશે. કેટલીક ખુરશીઓ લાકડાની થાય છે લાકડું કટણ લાગે છે. પણ નેતર કરતાં તે વધારે મજબુત છે. ખુરશીઓને પીઠ, બેઠક અને પાયા હોય છે. કેટલીક ખુરશીઓને વળી હાથા હોય છે.

૧૦. હું તામે થઈશ.

(૧) હું મારા બાપ અને માનું કલ્પું માનીશ.

(૨) હું બાપ, મા, બહેન. અને ભાઈને ચાલીશ.

(૩) હું ઘેર દરેક જણ તરફ માયાળુ થઈશ.

(૪) હું દરેકની સાથે ધીમેથી અને નરમાશથી બોલીશ.

(૫) હું દરરોજ પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ.

(૬) મારી સંભાળ રાખવાનું હું પરમેશ્વર કને માગીશ.

હું કરીશ નહિ.

(૧) હું જીવું બોલીશ નહીં. (૨) હું ચોરી કરીશ નહીં. (૩) હું ખરાબ શબ્દો વાપરીશ નહીં.

ખર્ચ કરવાનો પ્રયત્ન કરો, સાચા થવાનો પ્રયત્ન કરો.

જો તમે દરેકને સ્હાશો તો દરેક જણ તમને સ્હાશે.

૧૧. બૈલગાડી.

છોકરો-ગાડામાં બેઠેલા પેલા માણસને તમે બુઝો છો ?

ભાઈ-હા, હું તેને ગાડાની અંદરની બાજુએ જોઉં છું.

તે કાણ છે ? ત્યાં તે શું કરે છે ?

છોકરો-તે ગાડાવાળો છે. તેણે પોતાના માથે પાધડી પહેરી છે. આ ગાડુ તેનું છે. તે બૈલગાડી છે. તે બળદને ડાંકે છે.

ભાઈ-ગાડુ સાથી આવે છે ?

છોકરો-બળદ ગાડીને ખેંચે છે. ગાડાને બે મ્હોટાં ગોળ પૈડાં છે. દરેક બાજુએ એક છે. બ્યારે બળદ ખેંચે છે, ત્યારે પૈડાં ગોળ કરે છે. ત્યાર પછી ગાડુ રસ્તા ઉપર થઈને જાય છે, હમણાં તે રસ્તામાં શાંત (સ્થિર) ઉભું છે.

ભાઈ-અહીંયા શા વારને શાંત ઉભું છે ?

છોકરો-કોઈ ઘણે દર રહે છે. આ ઘરમાં તેનો એક ભાઈખંધ છે. તેને તે મળવાને અને તેની સાથે વાત કરવા માગતો હતો. તેણે ગાડાવાળાને તેને આવી લાવવાને ચાર આના આપ્યા. પોતાના ભાઈખંધ સાથે વાત કરતાં હમણાં તે ઘરમાં છે. થોડીવારમાં તે બહાર આવશે અને આ ગાડામાં ઘેર બેઠે. ગાડાવાળો બહાર તેની રાહ બુઝે છે.

ભાઈ-ગાડાને કેવું સુદર મથાળું છે.

છોકરો-હા, ગાડાવાળાએ પોતે તે મથાળું બનાવ્યું છે. તેણે તે નેતર અને સાદડીનું બનાવ્યું. તેણે નેતરને વાળી અને તેના ઉપર સાદડી મુકી.

તેણે પાતળાં દોરડાંથી નેતર સાથે સાદડી બાંધી લીધી છે. તમે નેતર જોઈ શકતા નથી. તેઓ અંદરની બાજુએ છે. સાદડી ઉપર બહારની બાજુએ તમે દોરડાં જોઈ શકો છો.

ભાઈ-ગાડાનો ઉપરો ભાગ શું બનેલો છે ?

છોકરો-ગાડાનો ઉપરો ભાગ સૂર્યનો તાપ ને વરસાદ અટકાવે છે. સૂર્યનો તાપ અને વરસાદ અંદર પ્રવેશ કરી શકતા નથી. ગાડાની અંદરની બાજુએ સુકું અને ઠંડુ છે.

ભાઈ—ગાડાવાળો બળદ કેવી રીતે લાકે છે.

છોકરો—તેણે બળદના નાકમાં દોરી પોરવી છે. તેણે તેની બેઠે દોરકું આંધ્યું છે. તે દોરડાનો એક છેડો પકડી રાખે છે. બ્યારે તે દોરકું ખેંચે છે ત્યારે બળદ કબાં રહે છે. તેની પાસે તેના હાથમાં એક ચામુક છે. જો બળદ નહીં ચાલે તો તેને ચામુક મારે છે. ત્યાર પછી તે દોડે છે.

બળદને ટુંકા પગ હોય છે. થોડો બળદ કરતાં વધારે લાંબો છે. થોડાની ખરીને એક ભાગ છે. બળદની ખરી બે ભાગવાળી છે.

૧૨. તે મળવવાની કાશેષ કરો.

એક ન્હાનો છોકરો અને તેની મા.

છોકરો—તમે શું પકડ્યું છે ?

મા—આ એક ન્હાનું પક્ષી છે.

છોકરો—તે કીડી શકશે ?

મા—ના. તે લાકડાનું પક્ષી છે. તે કીડી શકશે નહીં. તે રમકડું છે. તમે તેની સાથે રમો.

છોકરો—મંદુરબાની કરીને મને તે આપો.

મા—તમારો હાથ ઉઘો કરો અને તે લો.

છોકરો—હું એટલે ઉંચે પહોંચી શકતો નથી.

મા—તેને પહોંચવાની કાશેષ કરો.

છોકરો—હું કાશેષ કરું છું, પણ હું પહોંચી શકતો નથી.

મા—તારા પગના આંગળા ઉપર ઉભો થા અને કાશેષ કર.

છોકરો—તેને જરા નીચે ઉતારો. હવે તે મને મળ્યું. તે મારા હાથમાં આવ્યું. હું તેને જવા દઈશ નહીં. હવે આ પક્ષી મારું છે.

મા—હા, હું તને તે આપું છું. હવે તે તમારું છે ?

છોકરો—બહાલી મા, તમારો આભાર માનું છે.

મા—પોતાના ન્હાના છોકરાને આપ છે.

૧૩. મરઘા.

મરઘો સુંદર પક્ષી છે. તે કેવો સીધો ઉભો રહે છે. તેની પાંછડી તરફ જુઓ. તેમાં કેવાં સુંદર લાંબાં પીછાં છે. તે સંકેદ અને કાળાં અને રાતાં અને પીળાં છે, તેના માથા ઉપર સુંદર રાતી માંગર (કલગી) છે.

મરઘાને ઐરી અને છોકરાં છે. ઐરી (માદા) મરઘી છે. તેણી ઇંડાં મૂકે છે અને તેમને હુંફાળા રાખવાને તેમના ઉપર બેસે છે. ત્યાર પછી તે ઇંડાં ફાટે છે અને નવાના બચ્ચાં બહાર આવે છે.

ત્યાં, ચિત્રમાં તમે મરઘી અને તેની આસપાસ સઘળે તેનાં બચ્ચાં જુઓ છો. તે શું કરે છે. મને તમે કદી શકશો? તેણી જમીન પરથી પોતાના બચ્ચા સાથે ખોરાક વીણે છે. તેણી તેમને ખવડાવે છે. તેની તેમની મા છે. તેઓ પણ ખોરાક વીણવાનો પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ તેમની માફક ખોરાક વીણે છે.

મરઘો સડવારમાં ઘણાં બહેલાં હોય છે. તે દિવસના અજવાળા પહેલાં બરાબર જાગે છે અને કુકડેકુક કરે છે. તે શું કહે છે! તે મને કહે. તે કહે છે. જંગો! જંગો! તમારી આંખો ઉઘાડો અને જો. અજવાળું આવે છે! દિવસ આવે છે! આરણું ઉઘાડો! જંગો! સૂર્યોદય પહેલાં હોય!

સડવાર પહેલાં કુકડા કુકડેકુક કરે છે. કાકારીકા! પૂર્વમાં નવું અજવાળું થાય છે. કુકડેકુક! કુકડેકુક! બહેલા હડનારા પક્ષીઓ પોતાનું ગાવાનું શરૂ કરે છે. કાકારીકા! કાકારીકા! દિવસ નવું અજવાળું લાવે છે.

દર સડવારે રાતો સુરજ ગરમી આપતો અને પ્રકાશ આપતો હોય છે. પણ શ્રેણીવારમાં સાંજ અને અંધારી ટૂંકી રાત પડે છે. ત્યારપછી ચંદ્રમા અને તારાઓ હોય છે. ત્યારે દિવસનું અજવાળું જનું રહે છે ત્યારે તેઓ અજવાળું આપે છે.

૧૪. મા અને તેનો દીકરો.

કેશુ—આ નાનો છોકરો દુર ચાલી શકતો નથી.

ગોન્ડુ—શા કારણથી તે દુર ચાલી શકતો નથી.

કેશુ—તે બહુ નાનો છે. તેથી તેની મા તેને લઈ જાય છે. તે તેને પોતાના જમણા લાથથી કેવી રીતે મજાસુત પકડી રાખે છે.

ગોન્ડુ—પોતાના જમણા હાથે તે શું કરે છે ?

કેશુ—તમે તેનો જમણો હાથ જોઈ શકતા નથી. તે તેની માની પીકની આસપાસ છે. મા પોતાના ન્હાના છાકરાને ચ્હાય છે. તેણે તેના હાથમાં કડા અને તેના પગમાં કલ્લાં અને માથા ઉપર ન્હાની ટોપી પહેરાવી છે.

ગોન્ડુ—તે કયાં જાય છે, અને પોતાની જમણી આંગુઝે શું લઈ જાય છે ?

કેશુ—તેણી થોડા ચોખ્ખા ખરીદવાને બજારે જાય છે.

ગોન્ડુ—બજારમાંથી ચોખ્ખાને ઘેર કેવી રીતે લાવશે ?

કેશુ—તેણી ચોખ્ખા ભરવાને ટોપલી લઈ જાય છે. આ ન્હાના છાકરાને ઘેર એક ન્હાનો બાઈ છે તે ઘણો ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે.

ગોન્ડુ—ત્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે તે બાળકની કોણ સંભાળ લે છે ?

કેશુ—ત્યારે તે તેની મા બજારે જાય છે ત્યારે તેનો આપ તેની સંભાળ લે છે. તેને માટે એક રમકડું તે મુકી આવી છે. તે તેની સાથે રમશે.

મને ધાણું કોણ ચાહે છે ? મારી મા.

મને પીવાનું દુધ કોણ આપ્યું ? મારી મા.

મને ચાલતાં અને વાતચીત કરતાં કોણે શિખવ્યું ? મારી મા.

મને મદદ કરવાને કોણ હોડી આપે છે ? મારી મા.

મારે મારી માને ગાલની જોડાએ અને તેની સંભાળ લેવી જોઈએ.

૨૫. ધંટી.

નારાયણ—આ ચિત્રમાં તમે શું જુઓ છા ?

ગોવિંદ—જમીન ઉપર, સાદડી ઉપર બેઠેલા એક પુરુષ, અને બે ઔરીઓને હું જોઉં છું.

નારાયણ—તેઓ શું કરે છે ?

ગોવિંદ—હું જાણતો નથી. મહેરબાની કરી મને કહો.

નારાયણ—તેઓ ધંટીમાં ચોખ્ખા દો છે.

ગોવિંદ—ઘંટી એ શું છે ?

નારાયણ—ઘંટીમાં એ પથર છે. તેઓ મ્હોટા અને ગોળ અને ઘણા ભારે છે. નીચલો પથર ફરતો નથી. ઉપલા પથરને હાથો છે. તે ગોળ ચક્કર ફરે છે. હાથો લાકડાનો છે. તે માણસ અને એ બૈરીઓ હાથાને પકડે છે. અને ઉપલા પથરને ગોળ ફેરવે છે. ઉપલા પથરમાં હાથાની પાસે એક કાચું છે.

નારાયણ—આયડીઓમાંની એક તેને ચોખ્ખાથી ભરે છે. ચોખ્ખા તેમાંથી પડે છે, અને તે એ પડની વચ્ચે જાય છે. પથર તેના થોડી વારમાં દળીને આટો કરે છે. આયડીઓમાંની એક કાણામાં પોતાના જમણા હાથવળી થોડા ચોખ્ખા નાંખે છે. તમે તેને જોઈ શકો છો ?

ગોવિંદ—હા, હું તેને જોઈ શકું છે. જમીન ઉપર એ ટોપલા છે. તેઓ ચોખ્ખાથી ભરેલા છે. તેઓ આ સઘળા ચોખ્ખાનો દળીને લોટ કરશે ?

નારાયણ—હા, ટોપલીમાંના સઘળા ચોખ્ખાને દળીને તેઓ લોટ કરશે. આપણે આ લુકાને આટો કહીએ છીએ. નીચલા પડ પાસે સાદડી ઉપર તમે સફેદ લોટ જોઈ શકો છો. આ લોટમાંથી તે આયડીઓ ચોખ્ખાની રોટલી બનાવશે. તમને ચોખ્ખાની રોટલી (ભાવે) ગમે છે ?

ગોવિંદ—મને ગમે છે. તે બહુ સરસ છે અને ઘેર વારંવાર તેને ખાઈએ છીએ. પણ જ્યારે ઠંડી પડી જાય ત્યારે સારી લાગતી નથી. જ્યારે તે તદ્દન ગરમ હોય ત્યારે મને ખાવી ગમે છે. ચોખ્ખાની ગરમ રોટલા ઘણી સારી છે. મને ઠંડી ચોખ્ખાની રોટલી ગમતી નથી.

૧૬ કેટલાંક આંક.

ગોવિંદ—ચાલો આપણે કેટલીક સંખ્યા (આંક) શીખીએ. તમારે કેટલા હાથ છે.

ગોપાલ—મારે બે હાથ છે, એક જમણો અને એક ડાબો.

ગોવિંદ—ચિત્રમાંના સ્ટુડન્ટને કેટલા પાયા છે.

ગોપાલ—સ્ટુડન્ટને ત્રણ પાયા છે. એક, બે ત્રણ.

ગાવિંદ—ચિત્રમાંની રકાખીમાં કેટલાં ફળ છે ? તે ગણો અને મને કહો.

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, છ ચાર ગણી શકું છું.

ગાવિંદ—દરેક લાથમાં તમાને કેટલાં આંગળીઓ છે ?

ગોપાલ—મ્હારે દરેક લાથે પાંચ આંગળીઓ છે.

ગાવિંદ—મધમાખી તરફ જુઓ. તેને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ પગ છે.

ગાવિંદ—હમણાં ચિત્રમાંની ચોપડીઓ ગણો.

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ સાત ચોપડીઓ.

ગાવિંદ—કરોળીઆને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ—છ કરોળીઆના આઠ પગ ગણી શકું છું.

ગાવિંદ—ચિત્રમાં કેટલીક લાકડાની ખીંટીઓ છે, તેઓ કેટલી છે ?

ગોપાલ—એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત, આઠ, નવ ખીંટીઓ. તમે તેની સાથે રમો.

ગાવિંદ—તમારા બંને લાથે કેટલી આંગળીઓ છે ? મને કહો. તમારા લાથ ઉપર કરો ને જુઓ.

ગોપાલ—મારે જમણા લાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે અને મારા ડાબા લાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે. બંને લાથમાં દસ આંગળીઓ છે. કરોળીઆને આઠ પગ છે. મધમાખીને છ પગ છે.

૧૭ બહેનો.

સીતા કાળાવાળવાળી દશ વર્ષની ન્હાની છોકરી છે. તેણી કદી આળસુ નથી. તેને ઉદ્યોગી થવાનું અને પોતાની માને મદદ કરવાનું ગમે છે. આજ સહવારમાં બ્યારે અઠવાળું થયું ત્યારે તેણી ઘણી બોલી કહી. તેણે ઘરનો પુઝે કાઢ્યો. ત્યાર પછી તેણે પોતાની મોટી બહેનને જગાડી. તેણીએ કહ્યું; બહેન જાગ. ઉઠવાનો વખત થયો છે. ચાલો આપણે જઈએ અને કુવામાંથી પાણી લાવીએ. ત્યાર પછી પોતાની

જાહેન કહી અને તેઓ અને કુવે ગઈ. હમણું તેઓ પાછી આવે છે. મ્હોટી જાહેન પાણી લઈ જાય છે. પાણીથી ભરેલો એક ઘડો તેને માથે છે. તેના હાથ ખીજા વાસણની આસપાસ છે. સીતાએ પોતાની સાથે એક ટોપલી લીધી. જ્યારે તેની જાહેન પાણી કાઢતી હતી, ત્યારે તેણી ઘરને માટે આજવાને પાંદડાં અને લાકડીઓ વીણતી હતી. તેની ટોપલી પાંદડાંથી ભરેલી છે. જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે સીતા રાંધવાના વાસણ માંજવાને પોતાની માને મદદ કરશે. ત્યાર પછી તેઓ પોતાના આપ અને ભાઈઓ માટે ખાવાને ઉકાળશે. જો તેની માને કંઈ વેનઈએ તો તે સીતાને ખુશ પાડે છે. જો તેના આપને કંઈ વેનઈએ તો, તે સીતાને વળી ખેડાવે છે. તે દોડી આવે છે અને તેમને મદદ કરે છે. તે ઘરમાં ઘણી ઉપયોગી છોકરી છે. તે ખીજાને મદદ કરવાને કદી થાકતી નથી.

(૧) આ ચોપડી મ્હોટી છે. પેલી ચોપડી આ કરતાં વધારે મ્હોટી છે. મારી ચોપડી ત્રણમાં સાથી મ્હોટી છે. (૧) તે પક્ષી નાનું છે. (૨) આ પક્ષી વધારે ન્હાનું છે (૩) તે રાતું પક્ષી ત્રણમાં સાથી ન્હાનું છે.

(૧) આ સાઈ છે. (૨) પેલું વધારે સાઈ છે. આ સાથી સાઈ છે. હું ઘણા મ્હોટા નથી. હું ઘણો ઘરોડા નથી, પણ હું મ્હારી મા અને મ્હારી જાહેનને મદદ કરીશ.

૧૮. કુતરો.

રાત્ર અંધારું થાય છે, ત્યારે પછી હું મ્હારા ઘરના ખારણાને તાળુ વાસું છું.

શું તમે તમારા ખારણાને તાળું વાસો છો ?

ના, હું મ્હારા ખારણાને કદી તાળું વાસતો નથી.

શું, તમે ચોરથી ખદીના નથી ? તેઓ અંધારામાં આવે અને કંઈ ચોરી જાય.

અરે ના! મારે સારો લાઘ્યાંધ છે, તે મારા ઘરની આખી રાત તપાસ રાખે. છે તે કદી ઉંઘતો નથી. ચોરો તેનાથી ખીચે છે. તે મારો ન્હાનો કુતરો છે. તમે તેને ત્યાં ઉમેલો જુઓ છો? જો તે ચોરને જુએ તો તે બસે છે. જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે તે બસે છે. તે ચોરને કરડે છે. તે મહારા દોસ્તદારોને કરડતો નથી.

તમારો કુતરો કંઈ ખીજી કરી શકે છે ?

હા, તે પોતાના મોઢામાં મારી લાકડી લઈ શકે છે.

૧૯. પક્ષી અને તેનો માળો.

સીતા આજે સહવારે વાડીમાં ગઈ. તેણે જાડમાં ઉંચે જોયું. તે ઉંચું જાડ નહોતું. તે નીચું જાડ હતું. ત્યાં તેને એક ન્હાના પક્ષીને જોયું. તે ઉડી ગયું નહીં. તે છેક શાંત બેસી રહ્યું. તે તેની છેક પાસે ગઈ ત્યારપછી તે પક્ષી તેની સાથે વાત કરવા લાગ્યું. તે બોલ્યું.

હું કોણ છું? તમે જાણો છો? હું શું કરું છું? તમને કદીશ.

હું એક નાનું પક્ષી છું. મારે બે પાંખ છે અને હું હવામાં ઉંચે ઉડી શકું છું. હું પડી જતું નથી. મારી પાંખો અને ટેકની રાખે છે હું એક જાડથી ખીજે જાડ જઈ શકું છું.

ન્હાની છોડી, તમે તે કરી શકો નહીં. શું તમે કરી શકો?

તમે ચાલી શકો અને તમે દોડી શકો અને તમે કૂદી શકો પણ તમે ઉડી શકો નહીં. મારી માફક ઉડવાને તમને ગમે છે?

હમણાં મેં મારી પાંખો બંધ કરી છે. (ખીડી છે.) અને હું જાડની ડાળી ઉપર બેસું છું.

તમે એક સુંદર ઘરમાં રહો છો, શું તમે રહેતા નથી! મારે પણ એક સુંદર ઘરમાં ઘર છે. મેં એક અડવાડીયામાં બાંધ્યું. મારી નજદીક તે આ રહ્યું. હું તેને મારો માળો કહું છું. તે અહીં તદ્દન સહીસલામત છે. તે જાડમાંથી પડી જશે નહીં. કેટલાક પક્ષીઓ લાંબા ઘાસમાં જમીન ઉપર પોતાના માળો બાંધે છે. હું છેક ઉંચે જાડમાં પાંદડાં નીચે મારો માળો બાંધું છું. તે આ રહ્યો.

કેટલાક પક્ષીઓ પોતાના માળા પાંદડાંના બનાવે છે. પણ હું મારા માળા ન્હાની ડાંબળીઓનો બનાવું છું તેને હું ફાળો રાખવાને હું અંદરની બાજુએ ઉન અને સૂકું ઘાસ મૂકું છું.

મારા માળાની અંદર કેટલાંક ભુરાં ઈંડાં છે. મેં તેમને ત્યાં ગઈ કાલે મૂક્યાં તેમને ગણો. એક, બે, ત્રણ, ચાર, મા માળામાં ચાર ન્હાનાં ભુરાં ઈંડાં છે. તમે તેમને જુઓ. પણ તમારે તેને અડકવું નહીં.

આ ઈંડાંમાંથી ચાર ન્હાના પક્ષી બહાર નીકળશે. જો તમે થોડા દિવસમાં પાછા આવશો, તો તમે તેને જોશો. હવે મારા ઈંડાં ઉપર ફરીથી બેસવું જોઈએ અને તેને હું ફાળો રાખવા જોઈએ. જો હું તેમના ઉપર ન બેસું તો તે ઈંડા પડી જશે.

૨૦ ન્હાના પક્ષી.

પાંચ કે છ દિવસ પછી સીતા ફરીથી વાડીમાં ગઈ. ત્યાં તેણે તે પક્ષીને જોયું. તેની જોડે તેણે ફરીથી વાતચીત કરી તે બોલ્યું.

સાહેબજી ! ત્યારે તો તમે મને ફરીથી મળવાને આવ્યા છો. શું તમે આવ્યા છો ? હું તમને જોઈ ઘણી ખુશી થઈ છું.

હમણાં મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં પક્ષી છે. હું તેમની મા છું અને તેઓ મારા બચ્ચાં છે. હું તેમને ઘણાં ચાહું છું. જો તમારી મરજી હોય તો, તમે મારા માળા પાસે જાઓ અને તેમને જુઓ. બે દિવસ અગાઉ તે ભૂરાં ઈંડાંમાંથી બહાર આવ્યાં, મેં મારા માળામાંથી તમને તે ઈંડાં બતાવ્યાં હતાં. હમણાં તે પોતાનું મોં ઉઘાડે છે તમે તેમને જોઈ શકો છો ? તમે તેમને ચીસ પાડતાં સાંભળી શકો છો ? તેઓ કંઈક ખોરાક માંગે છે, તે ઘણાં ભૂખ્યાં છે.

હું હમણાં એક કીડો તેમને ખાવા માટે લાવી છું. મ્હારી સાંચમાં તે આ રત્નું એમનો બાપ મારા જેવો બીજો એક ન્હાનું પક્ષી છે, તે આ છાકરાં માટે વધારે ખોરાક લાવવાને દૂર ગયો છે.

જો આપણે તેમને સારી રીતે ખવડાવીશું તો તે દરરોજ મ્હોંટા અને મ્હોંટા થશે. એક મહીનામાં તેમની પાંખો મજબુત થશે. ત્યાર પછી હું તેઓને આમતેમ ઉડવાને શીખવીશ. તેઓ પોતાની મેળે ખોરાક મેળવશે. હમણાં તેઓ ન્હાનાં પક્ષી છે, એમનાં મા અને આપે તેમને ખવડાવવું જોઈએ.

ખાળક.

મ્હોં ફાટતાં પોતાના માળામાં ન્હાનું પક્ષી શું બોલે છે ? ન્હાનું પક્ષી બોલે છે કે, “મને ઉડવા દે, મા, મને ઉડી જવાદે.”

જ્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારે મજબુત થાય ત્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારેવાર આરામ લે તેથી થોડી વધારેવાર આરામ લે છે, ત્યાર પછી તે ઉડી જાય છે.

૨૨. ખિલાડી.

જુઓ, અહીંઆ એક ખિલાડી છે. તેને તેના શરીર ઉપર કુકા નરમ વાળ છે. તેને તેના પંજાને છેડે તીક્ષ્ણ નખ છે. તેને ચીડવતાં ના. તે તમને તેના નખ વડે ખોતરશે. ખિલાડી બહુ ઉતાવળી હોય છે. અને ઉદરે પકડી શકે છે. ઉદરે રાત્રે ખોરાક ચોરવાને નીકળે છે. ખિલાડી તેઓની રાહ જુએ છે. તે રાત્રે દેખી શકે છે. જ્યારે ઉદર તેના દરમાંથી બહાર નીકળે છે ત્યારે ખિલાડી કુદે છે અને તેને પકડે છે. તેની સાથે રમે છે. આખરે તે ઉદરને મારી નાંખે છે અને તેને ખાય જાય છે. ખિલાડી દૂધ પીએ છે. તે માંસ અને રોટલી ખાય જાય છે અને તે માછલીની શોખીન હોય છે. (બહુ બાવે છે.) ખિલાડી તેનાં બચ્ચાંને ચાહે છે, તેમને સ્વચ્છ રાખવાને તે તેઓને સઘળે ચાટે છે તે તેમના માટે ખોરાક લાવે છે અને ઉદર પકડવાને તેઓને શીખવે છે. તે પોતાની પૂંછડી હલાવે છે અને બચ્ચાં તેની સાથે રમે છે. બચ્ચાંઓ રમતનાં ઘણાં શોખીન હોય છે. તેઓ આમ તેમ કુદે છે. મા તેઓને પોતાના મ્હોંમાં લઈ જાય છે. તેઓને

મીઝાઉ કરીને બોલાવે છે. બચ્ચાંઓ વળી મીઝાઉ કરે છે. બિલાડીઓ અને કુતરા આપણાં બાઈબંધ છે. કુતરાઓ રાત્રે આપણાં ઘરની ચોકી કરે છે અને બિલાડી ઉદરે પકડે છે. આપણે તેમના ઉપર માયાળુ થવું જોઈએ.

૨૩. બકરાંઓ.

આ બે બકરાંઓ છે. તેઓને કેટલાં લાંબા કાન છે ? તેઓને ગાયની માફક શીંગડાં છે. શું તેઓ તેઓનાં શીંગડાવડે મને માથું મારશે ? જો તમે તેઓને મારે નહીં તો તેઓ તમને માથું મારશે નહીં. તેઓને ટુંકી પૂછડીઓ હોય છે. બકરાંઓ દુધ આપે છે. પીવાને તેઓનું દુધ ગળ્યું અને સારું છે. બકરો ગાયની માફક વધારે દુધ આપતો નથી. આનું કારણ શું ? ગાયના કરતાં વધારે નાનો છે તેથી તે થોડું દુધ આપે છે. ગાયનું દુધ બકરાનાં દુધ કરતાં વધારે સારું છે. બકરાવાળો બકરાની વચ્ચે બેઠો છે. તે તેમને દોહવાને જાય છે. તેની આગળ માટીનો ઘરો ત્યાં છે. તે ઘડમાં દુધ મુકશે (રિડશે.)

૨૩. ઘેટું.

આ શું છે ? શું તે બકરો છે ? ના, તે ઘેટું છે તે મેટું અથવા ઘેટું છે. તેને કેવાં સુંદર શીંગડાં છે. શીંગડાં સીધાં નથી. ઘેટાંના શીંગડાં વજેલાં ગોળ છે. બકરાંના શીંગડાં સીધાં નથી ઘેટાંના શીંગડાં વજેલાં હોય છે. બકરાના શીંગડાં સીધાં છે ઘેટાંને તેની ચામડી ઉપર જાડું બિન હોય છે. બિન ડગલાના જેવું છે. બિન ઘેટાંને ગરમ રાખે છે. માણસો ઘેટાં ઉપરથી બિન કાતરી લે છે. ત્યાર પછી તેઓ બિનના કપડાં બનાવે છે. માણસો ઘેટાંને ટોળામાં રાખે છે. ટોળામાં ઘણાં ઘેટાં હોય છે. ઘેટાં ઘાસ ખાય છે. બરવાડ ઘેટાંને ચરવાને ખેતરમાં લાંકી જાય છે. ઘેટાનું બિન બકરાના વાળ કરતાં વધારે જાડું હોય છે. ઘેટાં ઘણાં નરમ અને શાંત છે. તેઓ ક્રોધને ઈજા કરતાં નથી.

૨૪. તમારે માટે અને મારે માટે.

પ્રકાશિત સુરજ ઉંડા આસમાની આકાશમાં પ્રકાશે છે. અંખે (શીકા) ચંદ્રમાં ઉંચે વાદળાં ઉપર પ્રકાશ નાંખે છે, અને આપણે રાત્રે (તમારે માટે અને મારે માટે) ચળકતા તારા જોઈએ છીએ. સુરજ ચંદ્રમાં અને તારાઓ તમારે અને મારે માટે પ્રકાશે છે. જ્યાં સોનેરી સુરજ પશ્ચિમમાં આથમે છે ત્યારે દરેક પક્ષી પોતાના નાના માળા તરફ જાય છે. વાડીના ઝાડમાં કેવી મધુરતાથી તે ગાય છે અને તેના મીઠાં નાનાં ગીતો તમારે માટે અને મારે માટે છે. ઉઘોગી મધમાખીઓ સુંદર ધુલોની આસપાસ ગણગણ કરે છે. તેઓ ખીલે અને આપણી તરફ દરેજ હસીને જોય છે. તેઓ મધુર હવાની વાસ લે છે અને મધમાખને ખોરાક આપે છે અને તેઓ તમારે માટે અને મારે માટે જીવે છે અને તેઓ ખીલી નીકળે છે. મહાન પરમેશ્વર બલો છે. તે ઉંચે રહે છે. તે આકાશમાંના પોતાના ધરમંથી આપણ સધળાને જુએ છે, તેણે સધળા ચીજો બનાવી છે. તે માયાળુ અને પ્રેમાળ છે. તારે માટે અને મારે માટે આપણા બધાને સાફ તેણે તેઓને બનાવ્યા છે.



નોટીસ

આથી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મંડળે મી. કરસનદાસ નારાયણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર ભાગ બીજાના મીનીંગ

(તરજુમા સહીત) ૦-૬-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧ લાના ,, ૦-૮-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના ,, ૦-૧૧-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના ,, ૦-૧૩-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના ,, ૧-૦-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના ,, ૧-૪-૦

સંસ્કૃત પ્રીમરની ગાઇડ ૦-૧૨-૦

નળાખ્યાન સટીંગ મોદીકૃત ૧-૨-૦

ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક.... ૧-૦-૦

નેલસન રીડર્સ પ્રાઇમરના મીનીંગ (તરજુમા સહીત). ૦-૬-૦

નેલસન રીડર્સ નં. ૧ના ૦-૧૦-૦

” ” ૨ના ૦-૧૩-

” ” ૩ના ૧-૪-

” ” ૪થા ૧-૪-

” ” ૫મા ૧-૪-

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ મળશે જ્યાંબધ લેનારને સારું કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by-Balubhai Karsandas Narandas

Book-seller, Nanavat-SURAT.

Printed by-Narayanrao Laxmanrao Nikum at t

SHANKER P. PRESS. Chawta Bridge-SURAT.

